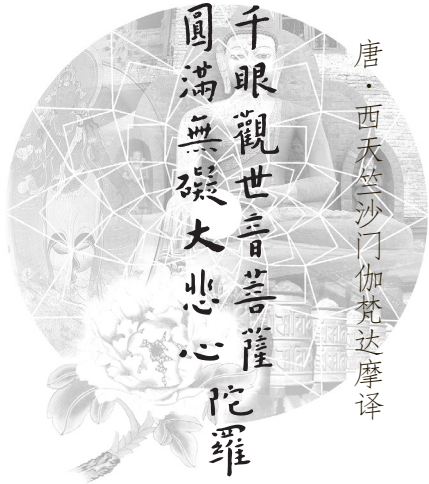


唐·西天竺沙门伽梵达摩译

千手千眼觀世音菩薩  
廣大圓滿無礙大悲心  
陀羅尼經



南 nán	诸 zhū	悉 xī	炉 lú	
无 mó	佛 fó	遥 yáo	香 xiāng	
香 xiāng	现 xiàn	闻 wén	乍 zhà	炉 lú
云 yún	全 quán		熬 ruò	香 xiāng
盖 gài	身 shēn	随 suí		赞 zàn
菩 pú		处 chù	法 fǎ	合
萨 sà		结 jié	界 jiè	掌
摩 mó		祥 xiáng	蒙 méng	
诃 hē		云 yún	熏 xūn	
萨 sà				

三称

诚 chéng	诸 zhū
意 yì	佛 fó
方 fāng	海 hǎi
殷 yīn	会 huì

唎 lì 唵 wèng

薩 sà 修 xiū

婆 pó 唎 lì

訶 hē 修 xiū

唎 lì

(薩 shuā  
婆 pó  
訶 hē)

摩 mó

訶 hē

修 xiū

唎 lì

修 xiū

修 xiū

修 xiū 唵 wèng

摩 mó

唎 lì 修 xiū

哆 duō

唎 lì

薩 sà

婆 pó 修 xiū

訶 hē 哆 duō

(薩 shuā  
婆 pó  
訶 hē)

唎 lì

修 xiū

摩 mó

唎 lì

淨 jìng 唎 lì 修 xiū 淨 jìng

口 kǒu 身 shēn

業 yè 業 yè

真 zhēn 真 zhēn

言 yán 言 yán

三  
遍

三  
遍

唵 wèng

淨 jìng  
意 yì  
業 yè  
真 zhēn  
言 yán

三遍

縛 wā  
日 rì  
囉 là  
怛 dá  
訶 hē  
賀 hè  
斛 hú

安 ān  
土 tǔ  
地 dì  
真 zhēn  
言 yán

三遍

南 nán  
無 mó  
三 sān  
滿 mǎn  
哆 duō

沒 mò  
馱 tuó  
喃 nán

度 dù  
嚕 lū

地 zài  
尾 wěi  
薩 sà  
婆 pó  
訶 hē

普 pǔ  
供 gòng  
養 yàng  
真 zhēn  
言 yán

三遍

(薩 shuā  
婆 pó  
訶 hē)

唵 wèng  
度 dù  
嚕 lū

南 nán	我 wǒ	无 wú	南 nán	唵 wèng	
无 mó	今 jīn	上 shàng	无 mó		
大 dà	见 jiàn	甚 shèn	开 kāi	本 běn	誑 yé
悲 bēi	闻 wén	深 shēn	经 jīng	师 shī	誑 yé
观 guān	得 dé	微 wēi	偈 jì	释 shì	曩 náng
世 shì	受 shòu	妙 miào	迦 jiā	牟 móu	三 sān
音 yīn	持 chí	法 fǎ	尼 ní	婆 pó	縛 wā
菩 pú	愿 yuàn	百 bǎi	佛 fó	三 称	伐 fā
萨 sà	解 jiě	千 qiān			日 rì
三 称	如 rú	万 wàn			囉 là
	来 lái	劫 jié			斛 hú
	真 zhēn	难 nán			
	实 shí	遭 zāo			
	义 yì	遇 yù			

秉 bǐng 间 jiān ， 国 guó 朕 zhèn 御 yù  
 心 xīn 善 shàn 故 gù 土 tǔ 闻 wén 制 zhì  
 至 zhì 男 nán 说 shuō ， ：  
 诚 chéng 子 zǐ 是 shì 拯 zhěng 观 guān  
 持 chí 、 无 wú 拔 bá 自 zì  
 诵 sòng 善 shàn 量 liàng 一 yí 在 zài  
 、 女 nǚ 功 gōng 切 qiè 菩 pú  
 佩 pèi 人 rén 德 dé 有 yǒu 萨 sà  
 服 fú 、 总 zǒng 情 qíng 誓 shì  
 此 cǐ 一 yí 持 chí ， 愿 yuàn  
 经 jīng 切 qiè 经 jīng 离 lí ，  
 咒 zhòu 众 zhòng 咒 zhòu 诸 zhū 入 rù 序 xù  
 者 zhě 生 shēng ○ 苦 kǔ 微 wēi  
 ， ， 世 shì 趣 qù 尘 chén

《 大 悲 总 持 经 咒 》  
 dà bēi zǒng chí jīng zhòu

德 dé	所 suǒ	是 shì	沾 zhān	咸 xián	种 zhǒng
之 zhī	睹 dǔ	胜 shèng	濡 rú	得 dé	种 zhǒng
士 shì	，	果 guǒ	，	圆 yuán	恶 è
根 gēn	明 míng	○	下 xià	融 róng	趣 qù
器 qì	效 xiào	非 fēi	风 fēng	，	、
深 shēn	大 dà	但 dàn	吹 chuī	超 chāo	种 zhǒng
厚 hòu	验 yàn	耳 ěr	触 chù	登 dēng	种 zhǒng
，	者 zhě	之 zhī	，	妙 miào	苦 kǔ
坚 jiān	也 yě	所 suǒ	业 yè	道 dào	害 hài
持 chí	○	闻 wén	释 shì	○	咸 xián
佩 pèi	若 ruò	，	障 zhàng	若 ruò	相 xiāng
诵 sòng	智 zhì	实 shí	消 xiāo	此 cǐ	远 yuǎn
，	慧 huì	目 mù	，	海 hǎi	离 lí
勤 qín	福 fú	之 zhī	获 huò	波 bō	，

下 xià 大 dà 实 shí 亦 yì 功 gōng 行 xíng  
, 悲 bēi 不 bù 心 xīn 德 dé 不 bù  
閔 mǐn 心 xīn 虚 xū 生 shēng 不 bù 辍 chuò  
众 zhòng , 夫 fū 解 jiě 可 kě ,  
情 qíng 以 yǐ 观 guān , 思 sī 又 yòu  
之 zhī 济 jì 世 shì 亦 yì 能 néng  
昏 hūn 度 dù 音 yīn 得 dé 若 ruò 广 guǎng  
瞽 mào 群 qún 誓 shì 同 tóng 薄 bó 为 wéi  
, 生 shēng 愿 yuàn 超 chāo 福 fú 演 yǎn  
堕 duò 弘 hóng 佛 fó 不 bù 说 shuō  
五 wǔ 朕 zhèn 深 shēn 佛 fó 不 bù  
浊 zhuó 君 jūn 境 jìng 信 xìn ,  
而 ér 临 lín , 者 zhě 是 shì  
不 bù 天 tiān 发 fā 真 zhēn , 咒 zhòu

阴 yīn ， 子 zǐ 如 rú 撕 sī 知 zhī  
功 gōng 所 suǒ ， 来 lái ， ，  
， 作 zuò 能 néng 化 huà 俾 bēi 以 yǐ  
济 jì 所 suǒ 尽 jìn 导 dǎo 一 yí 此 cǐ  
人 rén 为 wèi 心 xīn ， 切 qiè 经 jīng  
利 lì ， 以 yǐ 首 shǒu 庶 shù 咒 zhòu  
物 wù 无 wú 事 shì 重 zhòng 类 lèi 用 yòng  
， 私 sī 事 shì 君 jūn 忠 zhōng 皆 jiē 是 shì  
又 yòu 智 zhì ， 孝 xiào 超 chāo 方 fāng  
能 néng 陂 pí 竭 jié | 佛 fó 便 biàn  
持 chí 行 xíng 力 lì 凡 fān 域 yù ，  
诵 sòng ， 以 yǐ 忠 zhōng ○ 觉 jué  
是 shì 广 guǎng 事 shì 臣 chén 又 yòu 悟 wù  
经 jīng 积 jī 亲 qīn 孝 xiào 况 kuàng 提 tí

永 yǒng 众 zhòng 狱 yù 录 lù 不 bù 咒 zhòu  
乐 lè 庶 shù ○ , 不 bù 忠 zhōng ,  
九 jiǔ 宜 yí 盖 gài 阴 yīn 不 bù 则 zé  
年 nián 慎 shèn 善 shàn 加 jiā 孝 xiào 则 zé  
六 liù 取 qǔ 恶 è 譴 qiān , 步 bù  
月 yuè 舍 shě 两 liǎng 罚 fá 不 bù 步 bù  
 , 涂 tú , 知 zhī 之 zhī  
书 shū 由 yóu 转 zhuǎn 敬 jìng 间 jiān  
日 rì 此 cǐ 人 rén 眄 miǎn 畏 wèi 即 jí  
以 yǐ 所 suǒ 之 zhī , 见 jiàn  
为 wéi 趋 qū 间 jiān 则 zé 如 rú  
劝 quàn , 即 jí 鬼 guǐ 来 lái  
! 凡 fán 成 chéng 神 shén ○  
我 wǒ 地 dì 所 suǒ 若 ruò  
彼 bǐ

严 yán 补 bǔ 如 rú  
道 dào 陀 tuó 是 shì  
场 chǎng 落 luò 我 wǒ  
中 zhōng 迦 jiā 闻 wén  
, 山 shān :  
坐 zuò , 一 yī  
宝 bǎo 观 guān 时 shí  
师 shī 世 shì ,  
子 zǐ 音 yīn 释 shì  
座 zuò 宫 gōng 迦 jiā  
。 殿 diàn 牟 móu  
其 qí , 尼 ní  
座 zuò 宝 bǎo 佛 fó  
纯 chún 庄 zhuāng 在 zài

广 guǎng 千 qiān  
大 dà 手 shǒu  
圆 yuán 千 qiān  
满 mǎn 眼 yǎn  
无 wú 观 guān  
碍 ài 世 shì  
大 dà 音 yīn  
悲 bēi 菩 pú  
心 xīn 萨 sà  
陀 tuó  
罗 luó  
尼 ní  
经 jīng

唐·西天竺沙门伽梵达摩译

菩 pú		与 yǔ	座 zuò	幢 chuáng	以 yǐ
萨 sà	总 zǒng	无 wú	上 shàng	幡 fān	无 wú
、	持 chí	央 yāng	，	周 zhōu	量 liàng
药 yào	王 wáng	数 shù	将 jiāng	匝 zā	杂 zá
上 shàng	菩 pú	菩 pú	欲 yù	悬 xuán	摩 mó
菩 pú	萨 sà	萨 sà	演 yǎn	列 liè	尼 ní
萨 sà	、	摩 mó	说 shuō	○	宝 bǎo
、	宝 bǎo	诃 hē	总 zǒng	尔 ěr	，
观 guān	王 wáng	萨 sà	持 chí	时 shí	而 ér
世 shì	菩 pú	俱 jù	陀 tuó	，	用 yòng
音 yīn	萨 sà	，	罗 luó	如 rú	庄 zhuāng
菩 pú	、	其 qí	尼 ní	来 lái	严 yán
萨 sà	药 yào	名 míng	故 gù	于 yú	百 bǎi
、	王 wáng	曰 yuē	○	彼 bǐ	宝 bǎo

法 fā 如 rú 萨 sà 刚 gāng 菩 pú 大 dà  
王 wáng 是 shì 、 藏 zàng 萨 sà 势 shì  
子 zǐ 等 dēng 普 pǔ 菩 pú 、 至 zhì  
。 菩 pú 贤 xián 萨 sà 宝 bǎo 菩 pú  
又 yòu 萨 sà 菩 pú 、 藏 zàng 萨 sà  
与 yǔ 摩 mó 萨 sà 、 虚 xū 菩 pú  
无 wú 诃 hē 、 空 kōng 萨 sà 华 huā  
量 liàng 萨 sà 文 wén 藏 zàng 、 严 yán  
无 wú ， 殊 shū 菩 pú 德 dé 菩 pú  
数 shù 皆 jiē 师 shī 萨 sà 藏 zàng 萨 sà  
大 dà 是 shì 利 lì 、 菩 pú 菩 pú  
声 shēng 灌 guàn 菩 pú 弥 mí 萨 sà 大 dà  
闻 wén 顶 dǐng 萨 sà 勒 lè 、 庄 zhuāng  
僧 sēng 大 dà ； 菩 pú 金 jīn 严 yán

提 tí 为 wéi 欲 yù 善 shàn 而 ér ，  
 头 tóu 上 shàng 界 jiè 吒 zhà 为 wéi 皆 jiē  
 赖 lài 首 shǒu 诸 zhū 梵 fàn 上 shàng 行 xíng  
 吒 zhà 。 天 tiān 摩 mó 首 shǒu 阿 ā  
 ， 又 yòu 子 zǐ ， 。 罗 luó  
 而 ér 与 yǔ 俱 jù 而 ér 又 yòu 汉 hàn  
 为 wéi 无 wú ， 为 wéi 与 yǔ 十 shí  
 上 shàng 量 liàng 瞿 qú 上 shàng 无 wú 地 dì  
 首 shǒu 护 hù 婆 pó 首 shǒu 量 liàng ，  
 。 世 shì 伽 qié 。 梵 fàn 摩 mó  
 又 yòu 四 sì 天 tiān 又 yòu 摩 mó 诃 hē  
 与 yǔ 王 wáng 子 zǐ 与 yǔ 罗 luó 迦 jiā  
 无 wú 俱 jù ， 无 wú 天 tiān 叶 shè  
 量 liàng ， 而 ér 量 liàng ， ，

虚 xū	童 tóng	上 shàng	人 rén	、	天 tiān
空 kōng	目 mù	首 shǒu	非 fēi	迦 jiā	、
神 shén	天 tiān	○	人 rén	楼 lóu	龙 lóng
、	女 nǚ	又 yòu	等 dēng	罗 luó	、
江 jiāng	，	与 yǔ	俱 jù	、	夜 yè
海 hǎi	而 ér	无 wú	，	紧 jǐn	叉 chā
神 shén	为 wéi	量 liàng	天 tiān	那 nà	、
、	上 shàng	欲 yù	德 dé	罗 luó	乾 qián
泉 quán	首 shǒu	界 jiè	大 dà	、	闍 tà
源 yuán	○	诸 zhū	龙 lóng	摩 mó	婆 pó
神 shén	又 yòu	天 tiān	王 wáng	睺 hóu	、
、	与 yǔ	女 nǚ	，	罗 luó	阿 ā
河 hé	无 wú	俱 jù	而 ér	伽 qié	修 xiū
沼 zhǎo	量 liàng	，	为 wéi		罗 luó

及 jí 密 mì 集 jí 、 水 shuǐ 神 shén  
 此 cǐ 放 fàng 会 huì 山 shān 神 shén 、  
 三 sān 神 shén ○ 神 shén 、 药 yào  
 千 qiān 通 tōng 时 shí 、 火 huǒ 草 cǎo  
 大 dà ， ， 石 shí 神 shén 神 shén  
 千 qiān 光 guāng 观 guān 神 shén 、 、  
 世 shì 明 míng 世 shì 、 地 dǐ 树 shù  
 界 jiè 照 zhào 音 yīn 宫 gōng 神 shén 林 lín  
 ， 曜 yào 菩 pú 殿 diàn 、 神 shén  
 皆 jiē ， 萨 sà 等 děng 风 fēng 、  
 作 zuò 十 shí 于 yú 神 shén 神 shén 舍 shè  
 金 jīn 方 fāng 大 dà ， 、 宅 zhái  
 色 sè 刹 chà 会 huì 皆 jiē 土 tǔ 神 shén  
 ○ 土 tǔ 中 zhōng 来 lái 神 shén 、

之 zhī 不 bú 、 山 shān 动 dòng 天 tiān  
 相 xiāng 现 xiàn 月 yuè 、 ； 宫 gōng  
 ， ○ 、 土 tǔ 江 jiāng 、  
 怪 guài 于 yú 珠 zhū 山 shān 河 hé 龙 lóng  
 未 wèi 是 shì 、 、 宫 gōng  
 曾 céng 总 zǒng 火 huǒ 黑 hēi 大 dà 、  
 有 yǒu 持 chí 、 山 shān 海 hǎi 诸 zhū  
 ○ 王 wáng 星 xīng ， 、 尊 zūn  
 即 jí 菩 pú 宿 xiù 亦 yì 铁 tiě 神 shén  
 从 cóng 萨 sà 之 zhī 皆 jiē 围 wéi 宫 gōng  
 座 zuò 见 jiàn 光 guāng 大 dà 山 shān ，  
 起 qǐ 此 cǐ ， 动 dòng 、 皆 jiē  
 ， 希 xī 皆 jiē ○ 须 xū 悉 xī  
 叉 chā 有 yǒu 悉 xī 日 rì 弥 mí 震 zhèn

无 wú 谁 shéi 十 shí 谁 shéi 相 xiàng 手 shǒu  
 边 biān 于 yú 方 fāng 于 yú 是 shì 合 hé  
 佛 fó 今 jīn 刹 chà 今 jīn 谁 shéi 掌 zhǎng  
 国 guó 日 rì 土 tǔ 日 rì 所 suǒ ,  
 皆 jiē 得 dé 皆 jiē 日 rì 成 chéng 以 yǐ  
 震 zhèn 自 zì 金 jīn 正 zhèng 放 fàng 偈 jì  
 动 dòng 在 zài 色 sè 觉 jué ? 以 yǐ 问 wèn

龙 lóng 演 yǎn 三 sān 普 pǔ 佛 fó  
 神 shén 放 fàng 千 qiān 放 fàng 问 wèn ,  
 宫 gōng 希 xī 世 shì 如 rú 曰 yuē 如 rú  
 殿 diàn 有 yǒu 界 jiè 是 shì : 此 cǐ  
 悉 xī 大 dà 亦 yì 大 dà 神 shén  
 不 bù 神 shén 复 fù 光 guāng 通 tōng  
 安 ān 力 lì 然 rán 明 míng 之 zhī

摩<sup>mó</sup> 汝<sup>rǔ</sup> 佛<sup>fó</sup> 惟<sup>wéi</sup> 为<sup>wéi</sup> 今<sup>jīn</sup>  
诃<sup>hē</sup> 等<sup>děng</sup> 告<sup>gào</sup> 愿<sup>yuàn</sup> 佛<sup>fó</sup> 此<sup>cǐ</sup>  
萨<sup>sà</sup> 当<sup>dāng</sup> 总<sup>zǒng</sup> 世<sup>shì</sup> 菩<sup>pú</sup> 大<sup>dà</sup>  
， 知<sup>zhī</sup> 持<sup>chí</sup> 尊<sup>zūn</sup> 萨<sup>sà</sup> 众<sup>zhòng</sup>  
名<sup>míng</sup> ， 王<sup>wáng</sup> 大<sup>dà</sup> 大<sup>dà</sup> 咸<sup>xián</sup>  
曰<sup>yuē</sup> ， 今<sup>jīn</sup> 菩<sup>pú</sup> 慈<sup>cí</sup> 声<sup>shēng</sup> 有<sup>yǒu</sup>  
「 此<sup>cǐ</sup> 萨<sup>sà</sup> 悲<sup>bēi</sup> 闻<sup>wén</sup> 疑<sup>yí</sup>  
观<sup>guān</sup> 会<sup>huì</sup> 言<sup>yán</sup> 说<sup>shuō</sup> 为<sup>wéi</sup> 不<sup>bú</sup>  
世<sup>shì</sup> 中<sup>zhōng</sup> ： 「 善<sup>shàn</sup> 通<sup>tōng</sup> 此<sup>cǐ</sup> 梵<sup>fàn</sup> 测<sup>cè</sup>  
音<sup>yīn</sup> 自<sup>zì</sup> 有<sup>yǒu</sup> 一<sup>yī</sup> 善<sup>shàn</sup> 魔<sup>mó</sup> 因<sup>yīn</sup>  
在<sup>zài</sup> 一<sup>yī</sup> 男<sup>nán</sup> 天<sup>tiān</sup> 缘<sup>yuán</sup>  
「 菩<sup>pú</sup> 子<sup>zǐ</sup> 所<sup>suǒ</sup> 诸<sup>zhū</sup> 是<sup>shì</sup>  
○ 萨<sup>sà</sup> ！ 由<sup>yóu</sup> 释<sup>shì</sup> 谁<sup>shéi</sup>  
以<sup>yǐ</sup> 等<sup>děng</sup> 力<sup>lì</sup>

掌 zhǎng 萨 sà 一 诸 zhū 能 néng 从 cóng  
 ， 从 cóng 佛 fó 众 zhòng 修 xiū 无 wú  
 白 bó 座 zuò 说 shuō 生 shēng 习 xí 量 liàng  
 佛 fó 而 ér 是 shì 故 gù 无 wú 劫 jié  
 言 yán 起 qǐ 语 yǔ ， 量 liàng 来 lái  
 ： ， 已 yǐ 密 mì 陀 tuó ，  
 一 整 zhěng ○ 放 fàng 罗 luó 成 chéng  
 世 shì 理 lǐ 尔 ěr 如 rú 尼 ní 就 jiù  
 尊 zūn 衣 yī 时 shí 是 shì 门 mén 大 dà  
 ！ 服 fú ， 大 dà ， 慈 cí  
 我 wǒ ， 观 guān 神 shén 为 wèi 大 dà  
 有 yǒu 向 xiàng 世 shì 通 tōng 欲 yù 悲 bēi  
 大 dà 佛 fó 音 yīn 力 lì 安 ān ，  
 悲 bēi 合 hé 菩 pú ○ 乐 lè 善 shàn

故 gù 白 bái 、 命 mìng 生 shēng 心 xīn  
， 法 fǎ 重 zhòng 故 gù 得 dé 陀 tuó  
远 yuǎn 诸 zhū 罪 zuì ， 安 ān 罗 luó  
离 lí 功 gōng 故 gù 得 dé 乐 lè 尼 ní  
一 yí 德 dé ， 富 fù 故 gù 咒 zhòu  
切 qiè 故 gù 离 lí 饶 ráo ， ，  
诸 zhū ， 障 zhàng 故 gù 除 chú 今 jīn  
怖 bù 成 chéng 难 nán ， 一 yí 当 dāng  
畏 wèi 就 jiù 故 gù 灭 miè 切 qiè 欲 yù  
故 gù 一 yí ， 除 chú 病 bìng 说 shuō  
， 切 qiè 增 zēng 一 yí 故 gù ○  
速 sù 诸 zhū 长 zhǎng 切 qiè ， 为 wèi  
能 néng 善 shàn 一 yí 恶 è 得 dé 诸 zhū  
满 mǎn 根 gēn 切 qiè 业 yè 寿 shòu 众 zhòng

佛 fó , 今 jīn 大 dà 哀 āi 足 zú  
 言 yán 诸 zhū 正 zhèng 慈 cí 听 tīng 一 yí  
 : 佛 fó 是 shì 悲 bēi 许 xǔ 切 qiè  
 「 亦 yì 时 shí , 安 ān 「 诸 zhū  
 世 shì 然 rán , 宜 yí 乐 lè 佛 fó 希 xī  
 尊 zūn ○ 应 yīng 众 zhòng 言 yán 求 qiú  
 ! 「 速 sù 生 shēng : 故 gù  
 我 wǒ 观 guān 说 shuō ○ 惟 wéi  
 念 niàn 世 shì ○ 欲 yù 善 shàn 愿 yuàn  
 过 guò 音 yīn ○ 如 rú 说 shuō 男 nán 世 shì  
 去 qù 菩 pú 如 rú 说 shuō 男 nán 世 shì  
 无 wú 萨 sà 来 lái 神 shén 子 zǐ 尊 zūn  
 量 liàng 重 chóng 随 suí 咒 zhòu ,  
 亿 yì 白 bó 喜 xǐ , 汝 rǔ 慈 cí

子 zǐ 色 sè 圆 yuán 及 jí 住 zhù 劫 jié  
！ 手 shǒu 满 mǎn 为 wèi 如 rú ，  
汝 rǔ 摩 mó 无 wú 一 yí 来 lái ，  
当 dāng 我 wǒ 碍 ài 切 qiè 有 yǒu  
持 chí 顶 dǐng 大 dà 诸 zhū 佛 fó  
此 cǐ 上 shàng 悲 bēi 众 zhòng 出 chū  
心 xīn 作 zuò 心 xīn 生 shēng 彼 bǐ 世 shì  
咒 zhòu 如 rú 陀 tuó 故 gù 佛 fó ，  
， 是 shì 罗 luó 尊 zūn 名 míng  
普 pǔ 言 yán 尼 ní ， 说 shuō 怜 lián 曰 yuē  
为 wèi ： 此 cǐ 念 niàn 千 qiān  
未 wèi 善 shàn 以 yǐ 广 guǎng 我 wǒ 光 guāng  
来 lái 善 shàn 以 yǐ 广 guǎng 故 gù 王 wáng  
恶 è 男 nán 金 jīn 大 dà ， 静 jìng

千 qiān	安 ān	誓 shì	超 chāo	是 shì	世 shì
手 shǒu	乐 lè	言 yán	第 dī	时 shí	一 yí
、	一 yí	:	八 bā	,	切 qiè
千 qiān	切 qiè	『	地 dī	始 shǐ	众 zhòng
眼 yǎn	众 zhòng	若 ruò	○	住 zhù	生 shēng
具 jù	生 shēng	我 wǒ	我 wǒ	初 chū	,
足 zú	者 zhě	当 dāng	时 shí	地 dī	作 zuò
○	,	来 lái	心 xīn	,	大 dà
『	令 lìng	,	欢 huān	一 yí	利 lì
发 fā	我 wǒ	堪 kān	喜 xǐ	闻 wén	乐 lè
是 shì	即 jí	能 néng	故 gù	此 cǐ	○
愿 yuàn	时 shí	利 lì	,	咒 zhòu	『
已 yǐ	身 shēn	益 yì	即 jí	故 gù	我 wǒ
,	生 shēng	、	发 fā	,	于 yú

持 chí 所 suǒ 边 biān 放 fàng 方 fāng 应 yìng  
 是 shì 、 世 shì 光 guāng 大 dà 时 shí  
 陀 tuó 无 wú 界 jiè 明 míng 地 dì 身 shēn  
 罗 luó 量 liàng 。 ， ， 上 shàng  
 尼 ní 会 huì 从 cóng 照 zhào 六 liù 千 qiān  
 。 中 zhōng 是 shì 触 chù 种 zhǒng 手 shǒu  
 复 fù 重 chóng 以 yǐ 我 wǒ 震 zhèn 千 qiān  
 生 shēng 更 gèng 后 hòu 身 shēn 动 dòng 眼 yǎn  
 欢 huān 得 dé ， ， ； 悉 xī  
 喜 xǐ 闻 wén 复 fù 及 jí 十 shí 皆 jiē  
 ， ， 于 yú 照 zhào 方 fāng 具 jù  
 踊 yǒng 亲 qīn 无 wú 十 shí 千 qiān 足 zú  
 跃 yuè 承 chéng 量 liàng 方 fāng 佛 fó ；  
 无 wú 受 shòu 佛 fó 无 wú 佛 fó 悉 xī 十 shí

优 yōu	○	佛 fó	忘 wàng	○	量 liàng
婆 pó	若 ruò	前 qián	；	从 cóng	，
夷 yí	有 yǒu	，	由 yóu	是 shì	便 biàn
、	比 bǐ	莲 lián	持 chí	以 yǐ	得 dé
童 tóng	丘 qiū	华 huā	此 cǐ	来 lái	超 chāo
男 nán	、	化 huà	咒 zhòu	，	越 yuè
、	比 bǐ	生 shēng	故 gù	常 cháng	无 wú
童 tóng	丘 qiū	，	，	所 suǒ	数 shù
女 nǚ	尼 ní	不 bú	所 suǒ	诵 sòng	亿 yì
欲 yù	、	受 shòu	生 shēng	持 chí	劫 jié
诵 sòng	优 yōu	胎 tāi	之 zhī	，	微 wēi
持 chí	婆 pó	藏 zàng	处 chǔ	未 wèi	细 xì
者 zhě	塞 sè	之 zhī	恒 héng	曾 céng	生 shēng
，	、	身 shēn	在 zài	废 fèi	死 sǐ

南 nán	南 nán	南 nán	南 nán	发 fā	于 yú
无 wú	无 wú	无 wú	无 wú	如 rú	诸 zhū
大 dà	大 dà	大 dà	大 dà	是 shì	众 zhòng
悲 bēi	悲 bēi	悲 bēi	悲 bēi	愿 yuàn	生 shēng
观 guān	观 guān	观 guān	观 guān	:	起 qǐ
世 shì	世 shì	世 shì	世 shì		慈 cí
音 yīn	音 yīn	音 yīn	音 yīn		悲 bēi
					心 xīn
愿 yuàn	愿 yuàn	愿 yuàn	愿 yuàn		,
我 wǒ	我 wǒ	我 wǒ	我 wǒ		先 xiān
早 zǎo	速 sù	早 zǎo	速 sù		当 dāng
得 dé	度 dù	得 dé	知 zhī		从 cóng
善 shàn	一 yí	智 zhì	一 yí		我 wǒ
方 fāng	切 qiè	慧 huì	切 qiè		,
便 biàn	众 zhòng	眼 yǎn	法 fǎ		

南 nán	南 nán	南 nán	南 nán	南 nán	南 nán
无 wú	无 wú	无 wú	无 wú	无 wú	无 wú
大 dà	大 dà	大 dà	大 dà	大 dà	大 dà
悲 bēi	悲 bēi	悲 bēi	悲 bēi	悲 bēi	悲 bēi
观 guān	观 guān	观 guān	观 guān	观 guān	观 guān
世 shì	世 shì	世 shì	世 shì	世 shì	世 shì
音 yīn	音 yīn	音 yīn	音 yīn	音 yīn	音 yīn

愿 yuàn	愿 yuàn	愿 yuàn	愿 yuàn	愿 yuàn	愿 yuàn
我 wǒ	我 wǒ	我 wǒ	我 wǒ	我 wǒ	我 wǒ
早 zǎo	速 sù	早 zǎo	速 sù	早 zǎo	速 sù
同 tóng	会 huì	登 dēng	得 dé	得 dé	乘 chéng
法 fǎ	无 wú	涅 niè	戒 jiè	越 yuè	般 bān
性 xìng	为 wèi	槃 pán	定 dìng	苦 kǔ	若 rě
身 shēn	舍 shě	山 shān	道 dào	海 hǎi	船 chuán

我 wǒ 我 wǒ 我 wǒ 我 wǒ 我 wǒ 我 wǒ  
若 ruò 若 ruò 若 ruò 若 ruò 若 ruò 若 ruò  
向 xiàng 向 xiàng 向 xiàng 向 xiàng 向 xiàng 向 xiàng  
畜 chù 修 xiū 餓 è 地 dī 火 huǒ 刀 dāo  
生 shēng 羅 luó 鬼 guǐ 獄 yù 湯 tāng 山 shān

自 zì 惡 è 餓 è 地 dī 火 huǒ 刀 dāo  
得 dé 心 xīn 鬼 guǐ 獄 yù 湯 tāng 山 shān  
大 dà 自 zì 自 zì 自 zì 自 zì 自 zì  
智 zhì 調 tiáo 飽 bǎo 消 xiāo 枯 kū 摧 cuī  
慧 huì 伏 fú 滿 mǎn 滅 miè 竭 jié 折 zhé

言 yán 生 shēng 满 mǎn 后 hòu 亦 yì 发 fā  
 : 死 sǐ 五 wǔ 即 jí 应 yīng 是 shì  
 「 重 zhòng 遍 biàn 当 dāng 专 zhuān 愿 yuàn  
 世 shì 罪 zuì , 诵 sòng 念 niàn 已 yǐ  
 尊 zūn 。 除 chú 此 cǐ 我 wǒ ,  
 ! 灭 miè 陀 tuó 本 běn 至 zhì  
 若 ruò 观 guān 身 shēn 罗 luó 师 shī 心 xīn  
 诸 zhū 世 shì 中 zhōng 尼 ní 阿 ā 称 chēng  
 人 rén 音 yīn , 神 shén 弥 mí 念 niàn  
 天 tiān 菩 pú 百 bǎi 咒 zhòu 陀 tuó 我 wǒ  
 , 萨 sà 千 qiān 。 如 rú 之 zhī  
 诵 sòng 复 fù 万 wàn 一 yī 来 lái míng  
 持 chí 白 bó 亿 yì 宿 xiǔ , 字 zì  
 大 dà 佛 fó 劫 jié 诵 sòng 然 rán ,

大 dà 三 sān ! 皆 jiē 皆 jiē 悲 bēi  
悲 bēi 惡 è 若 ruò 得 dé 来 lái 章 zhāng  
神 shén 道 dào 诸 zhū 往 wǎng 授 shòu 句 jù  
咒 zhòu 者 zhě 众 zhòng 生 shēng 手 shǒu 者 zhě  
者 zhě , 生 shēng ○ ○ ,  
, 我 wǒ , 「 欲 yù 临 lín  
若 ruò 誓 shì 诵 sòng 复 fù 生 shēng 命 mìng  
不 bù 不 bù 持 chí 白 bó 何 hé 终 zhōng  
生 shēng 成 chéng 大 dà 佛 fó 等 děng 时 shí  
诸 zhū 正 zhèng 悲 bēi 言 yán 佛 fó ,  
佛 fó 觉 jué 神 shén : 土 tǔ 十 shí  
国 guó ○ 咒 zhòu 「 , 方 fāng  
者 zhě 诵 sòng , 世 shì 随 suí 诸 zhū  
, 持 chí , 堕 duò 尊 zūn 愿 yuàn 佛 fó

不<sup>bú</sup>， 现<sup>xiàn</sup> 不<sup>bù</sup>， 我<sup>wǒ</sup>  
善<sup>shàn</sup>， 不<sup>bù</sup> 在<sup>zài</sup> 成<sup>chéng</sup> 若<sup>ruò</sup> 誓<sup>shì</sup>  
， 得<sup>dé</sup> 生<sup>shēng</sup> 正<sup>zhèng</sup> 不<sup>bù</sup> 不<sup>bù</sup>  
除<sup>chú</sup> 为<sup>wèi</sup> 中<sup>zhōng</sup> 觉<sup>jué</sup> 得<sup>dé</sup> 成<sup>chéng</sup>  
不<sup>bú</sup> 大<sup>dà</sup> 一<sup>yí</sup> 。 无<sup>wú</sup> 正<sup>zhèng</sup>  
至<sup>zhì</sup> 悲<sup>bēi</sup> 切<sup>qiè</sup> 诵<sup>sòng</sup> 量<sup>liàng</sup> 觉<sup>jué</sup>  
诚<sup>chéng</sup> 心<sup>xīn</sup> 所<sup>suǒ</sup> 持<sup>chí</sup> 三<sup>sān</sup> 。  
。 陀<sup>tuó</sup> 求<sup>qiú</sup> 大<sup>dà</sup> 昧<sup>mèi</sup> 诵<sup>sòng</sup>  
若<sup>ruò</sup> 罗<sup>luó</sup>， 悲<sup>bēi</sup> 辩<sup>biàn</sup> 持<sup>chí</sup>  
诸<sup>zhū</sup> 尼<sup>ní</sup> 若<sup>ruò</sup> 神<sup>shén</sup> 才<sup>cái</sup> 大<sup>dà</sup>  
女<sup>nǚ</sup> 也<sup>yě</sup> 不<sup>bù</sup> 咒<sup>zhòu</sup> 者<sup>zhě</sup> 悲<sup>bēi</sup>  
人<sup>rén</sup> 。 果<sup>guǒ</sup> 者<sup>zhě</sup>， 神<sup>shén</sup>  
， 唯<sup>wéi</sup> 遂<sup>suì</sup>， 我<sup>wǒ</sup> 咒<sup>zhòu</sup>  
厌<sup>yàn</sup> 除<sup>chú</sup> 者<sup>zhě</sup> 于<sup>yú</sup> 誓<sup>shì</sup> 者<sup>zhě</sup>

， 损 sǔn 者 zhě 身 shēn 陀 tuó 贱 jiàn  
不 bù 常 cháng ， 者 zhě 罗 luó 女 nǚ  
通 tōng 住 zhù 必 bì ， 尼 ní 身 shēn  
忏 chàn 、 不 bù 我 wǒ 章 zhāng ，  
悔 huǐ 饮 yǐn 果 guǒ 誓 shì 句 jù 欲 yù  
， 食 shí 遂 suì 不 bù ○ 成 chéng  
纵 zòng 、 也 yě 成 chéng 若 ruò 男 nán  
忏 chàn 财 cái ○ 正 zhèng 不 bù 子 zǐ  
亦 yì 物 wù 若 ruò 觉 jué 转 zhuǎn 身 shēn  
不 bù ， 诸 zhū ○ 女 nǚ ，  
除 chú 千 qiān 众 zhòng 生 shēng 身 shēn 诵 sòng  
灭 miè 佛 fó 生 shēng 少 shǎo 成 chéng 持 chí  
○ 出 chū ， 疑 yí 男 nán 大 dà  
今 jīn 世 shì 侵 qīn 心 xīn 子 zǐ 悲 bēi

恶 è 明 míng 陀 tuó 方 fāng 食 shí 诵 sòng  
 、 , 罗 luó 师 shī 用 yòng 大 dà  
 五 wǔ 一 yí 尼 ní 忏 chàn , 悲 bēi  
 逆 nì 切 qiè 时 shí 谢 xiè , 常 cháng 神 shén  
 、 罪 zuì , 住 zhù 咒 zhòu  
 谤 bàng 障 zhàng 十 shí 然 rán 饮 yǐn ,  
 人 rén 悉 xī 方 fāng 始 shǐ 食 shí 即 jí  
 、 皆 jiē 师 shī 除 chú 、 得 dé  
 谤 bàng 消 xiāo 即 jí 灭 miè 财 cái 除 chú  
 法 fǎ 灭 miè 来 lái 。 物 wù 灭 miè  
 、 。 , 今 jīn , 。  
 破 pò 一 yí 为 wèi 诵 sòng 要 yào 若 ruò  
 斋 zhāi 切 qiè 作 zuò 大 dà 对 duì 侵 qīn  
 、 十 shí 证 zhèng 悲 bēi 十 shí 损 sǔn

犹 yóu 灭 miè 生 shēng 罪 zuì 污 wū 破 pò  
能 néng ， 疑 yí ， 净 jìng 戒 jiè  
远 yuǎn 何 hé 者 zhě 悉 xī 梵 fàn 、  
作 zuò 况 kuàng ， 皆 jiē 行 xíng 破 pò  
菩 pú 重 zhòng 乃 nǎi 灭 miè ， 塔 tā  
提 tí 罪 zuì 至 zhì 尽 jìn 如 rú 、  
之 zhī ？ 小 xiǎo ○ 是 shì 坏 huài  
因 yīn 虽 suī 罪 zuì 唯 wéi 等 dēng 寺 sì  
○ 不 bù 轻 qīng 除 chú 一 yí 、  
「 即 jí 业 yè 一 yī 切 qiè 偷 tōu  
复 fù 灭 miè ， 事 shì 切 qiè 僧 sēng  
白 bó 重 zhòng 亦 yì ， 业 yè 祇 qí  
佛 fó 罪 zuì 不 bù 于 yú 物 wù  
言 yán ， 得 dé 咒 zhòu 重 zhòng 、

死 sǐ 禁 jìn 令 lìng 种 zhǒng 咒 zhòu :  
 。 杖 zhàng 其 qí 恶 è 者 zhě 「  
 四 sì 楚 chǔ 饥 jī 死 sǐ ， 世 shì  
 者 zhě 死 sǐ 饿 è 也 yě ， 得 dé 尊 zūn  
 ， 。 困 kùn 。 十 shí !  
 不 bù 三 sān 苦 kǔ 其 qí 十五 wǔ 若 ruò  
 为 wéi 者 zhě 死 sǐ 恶 è 种 zhǒng 诸 zhū  
 军 jūn ， 。 死 sǐ 善 shàn 人 rén  
 阵 zhèn 不 bù 二 èr 者 zhě 生 shēng 天 tiān  
 相 xiāng 为 wéi 者 zhě : ， 诵 sòng  
 杀 shā 怨 yuàn ， 一 yī 不 bú 持 chí  
 死 sǐ 家 jiā 不 bù 者 zhě 受 shòu 大 dà  
 。 讎 chóu 为 wéi ， 十 shí 悲 bēi  
 五 wǔ 对 duì 枷 jiā 不 bú 十五 wǔ 心 xīn

者 zhě 。 药 yào 不 bù ， 者 zhě  
， 十 shí 所 suǒ 不 wéi 不 bù ，  
不 bù 者 zhě 中 zhòng 水 shuǐ 不 wéi 不 bù  
为 wéi ， 死 sǐ 火 huǒ 毒 dú 为 wéi  
山 shān 不 bù 。 焚 fēn 蛇 shé 豺 chái  
树 shù 为 wéi 九 jiǔ 漂 piāo 蚬 xiǎn 狼 láng  
崖 yái 狂 kuáng 者 zhě 死 sǐ 蝎 xiē 恶 è  
岸 àn 乱 luàn ， 。 所 suǒ 兽 shòu  
坠 zhuì 失 shī 不 bù 八 bā 中 zhòng 残 cán  
落 luò 念 niàn 为 wéi 者 zhě 死 sǐ 害 hài  
死 sǐ 死 sǐ 蛊 gǔ ， 。 死 sǐ  
。 。 毒 dú ， 。 七 qī 。  
十 shí 十 shí 害 hài 不 wéi 者 zhě 六 liù  
二 èr 一 yī 死 sǐ 毒 dú ， 者 zhě

种 zhǒng 不 bú 非 fēi 不 bù 不 bù 者 zhě  
 善 shàn 被 bèi 分 fēn 为 wéi 为 wéi ，  
 生 shēng 如 rú 自 zì 恶 è 邪 xié 不 bù  
 者 zhě 是 shì 害 hài 病 bìng 神 shén 为 wéi  
 ： 十 shí 死 sǐ 缠 chán 恶 è 恶 è  
 一 yī 五 wǔ ○ 身 shēn 鬼 guǐ 人 rén  
 者 zhě 种 zhǒng 诵 sòng 死 sǐ 得 dé 厌 yàn  
 ， 恶 è 持 chí ○ 便 biàn 魅 mèi  
 所 suǒ 死 sǐ 大 dà 十 shí 死 sǐ 死 sǐ  
 生 shēng 也 yě 悲 bēi 五 wǔ ○ ○  
 之 zhī ○ 神 shén 者 zhě 十 shí 十 shí  
 处 chū 得 dé 咒 zhòu ， 四 sì 三 sān  
 ， 十 shí 者 zhě 不 bù 者 zhě 者 zhě  
 常 cháng 五 wǔ ， 为 wéi ， ，

具 jù , 心 xīn 五 wǔ , 逢 féng  
財 cái 所 suǒ 纯 chún 者 zhě 常 cháng 善 shàn  
食 shí 有 yǒu 熟 shóu , 值 zhí 王 wáng  
常 cháng 眷 juàn ○ 身 shēn 好 hǎo ○  
得 dé 属 shǔ 七 qī 根 gēn 时 shí 二 èr  
丰 fēng 恩 ēn 者 zhě 常 cháng ○ 者 zhě  
足 zú 义 yì , 得 dé 四 sì ,  
○ 和 hé 不 bú 具 jù 者 zhě 常 cháng  
十 shí 顺 shùn 犯 fàn 足 zú , 生 shēng  
者 zhě ○ 禁 jìn ○ 常 cháng 善 shàn  
, 九 jiǔ 戒 jiè 六 liù 逢 féng 善 shàn  
恒 héng 者 zhě ○ 者 zhě 善 shàn ○  
得 dé , 八 bā , 友 yǒu 三 sān  
他 tā 资 zī 者 zhě 道 dào ○ 者 zhě

○ 法 fǎ 拥 yōng 悉 xī 无 wú 人 rén  
 若 ruò ○ 卫 wèi 称 chèn 他 tā 恭 gōng  
 有 yǒu 十 shí ○ 遂 suì 劫 jié 敬 jìng  
 诵 sòng 五 wǔ 十 shí ○ 夺 duó 扶 fú  
 持 chí 者 zhě 四 sì ○ 十 shí 接 jiē  
 大 dà , 者 zhě 十 shí ○ 接 jiē  
 悲 bēi 所 suǒ , 者 zhě 十 shí  
 心 xīn 闻 wén 所 suǒ , 者 zhě 十 shí  
 陀 tuó 正 zhèng 生 shēng 龙 lóng , 者 zhě  
 罗 luó 法 fǎ 之 zhī 天 tiān , 者 zhě  
 尼 ní 悟 wù 处 chù 善 shàn 欲 yù 所 suǒ  
 者 zhě 甚 shèn 见 jiàn 神 shén 所 suǒ 有 yǒu  
 , 深 shēn 佛 fó 恒 héng 求 qiú 所 suǒ  
 得 dé 义 yì 闻 wén 常 cháng 皆 jiē 财 cái  
 宝 bǎo

无 wú 开 kāi 掌 zhǎng 音 yīn 人 rén 如 rú  
碍 ài 颜 yán 正 zhèng 菩 pú 应 yīng 是 shì  
大 dà 含 hán 住 zhù 萨 sà 常 cháng 等 dēng  
悲 bēi 笑 xiào ， 说 shuō 诵 sòng 十 shí  
心 xīn ， 于 yú 是 shì 持 chí 五 wǔ  
大 dà 即 jí 诸 zhū 语 yǔ ， 种 zhǒng  
陀 tuó 说 shuō 众 zhòng 已 yǐ 勿 wù 善 shàn  
罗 luó 如 rú 生 shēng ， 生 shēng 生 shēng  
尼 ní 是 shì ， 于 yú 懈 xiè 也 yě  
神 shén 起 qǐ 众 zhòng 怠 dài ○  
妙 miào 广 guǎng 大 dà 会 huì ○ 一 yī  
章 zhāng 大 dà 悲 bēi 前 qián 一 切 qiè  
句 jù 圆 yuán 心 xīn ， 观 guān 天 tiān  
陀 tuó 满 mǎn ， 合 hé 世 shì 、

八	訶 hē	提 tí	阿 ā	「	罗 luó
數 shù	迦 jiā	薩 sà	唎 lì	南 nán	尼 ní
怛 dá	盧 lú	埵 duǒ	耶 yé	無 mó	〵
那 nuó	尼 ní	婆 pó	二	喝 hē	曰 yuē
怛 dá	迦 jiā	耶 yé	婆 pó	囉 là	:
寫 xià	耶 yé	四	盧 lú	怛 dá	
九	六	摩 mó	羯 jiē	那 nuó	
南 nán	唵 wèng	訶 hē	帝 dì	哆 duō	
無 mó	七	薩 sà	爍 shuò	囉 là	
悉 xī	薩 sà	埵 duǒ	鉢 bō	夜 yè	
吉 jí	皤 pó	婆 pó	囉 là	耶 yé	
唌 lì	囉 là	耶 yé	耶 yé	一	
埵 duǒ	罰 fá	五	三	南 nán	
伊 yī	曳 yì	摩 mó	菩 pú	無 mó	

盧 lú

醯 xī

十九

盧 lú

迦 jiā

帝 dì

二十

迦 jiā

羅 luó

帝 dì

二

夷 yí

醯 xī

唎 lì

伽 qié

十六

摩 mó

罰 fā

特 tè

豆 dòu

十七

怛 dá

姪 zhí

他 tuō

十八

唵 wèn

阿 ā

婆 pó

孕 yùn

十五

薩 sà

婆 pó

薩 sà

哆 duō

那 nuó

摩 mó

婆 pó

薩 sà

多 duō

那 nuó

摩 mó

婆 pó

哆 duō

沙 shā

咩 miē

十三

薩 sà

婆 pó

阿 ā

他 tuō

豆 dòu

輸 shū

朋 péng

十四

阿 ā

逝 shì

婆 pó

十一

南 nán

無 mó

那 nuó

囉 là

謹 jǐn

墀 chí

十二

醯 xī

唎 lì

摩 mó

訶 hē

皤 pó

蒙 méng

阿 ā

唎 lì

耶 yé

十

婆 pó

盧 lú

吉 jí

帝 dì

室 shì

佛 fó

囉 là

楞 léng

馱 tuó

三  
摩 mó  
訶 hē  
菩 pú  
提 tí  
薩 sà  
埵 duǒ  
三  
薩 sà  
婆 pō  
薩 sà  
婆 pō  
二  
四  
摩 mó

囉 là  
摩 mó  
囉 là  
二  
五  
摩 mó  
醯 xī  
摩 mó  
醯 xī  
唎 lì  
馱 tuó  
孕 yùn  
二  
六  
俱 jù  
盧 lú

俱 jù  
盧 lú  
羯 jié  
蒙 méng  
二  
七  
度 dù  
盧 lú  
度 dù  
盧 lú  
罰 fá  
闍 dù  
耶 yé  
帝 dì  
二  
八

摩 mó  
訶 hē  
罰 fá  
闍 dù  
耶 yé  
帝 dì  
二  
九  
陀 tuó  
囉 là  
陀 tuó  
囉 là  
二  
十  
地 dì  
唎 lì

尼 ní  
三  
室 shì  
佛 fó  
囉 là  
耶 yé  
三  
遮 zhē  
囉 là  
遮 zhē  
囉 là  
三  
麼 mó  
麼 mó

罰 fá  
摩 mó  
囉 là  
三  
四  
穆 mù  
帝 dì  
隸 lì  
三  
五  
伊 yī  
醯 xī  
伊 yī  
醯 xī  
三  
六  
室 shì

那 nuó

夜 yè

唎 lì

四一

罰 fá

那 nuó

囉 là

夜 yè

唎 lì

呼 hū

罰 fá

室 shì

謹 jǐn

菩 pú

唎 lì

盧 lú

三九

那 nuó

墀 chí

馱 tuó

唎 lì

呼 hū

佛 fó

三七

四九

夜 yè

蘇 sū

盧 lú

囉 là

阿 ā

地 dì

菩 pú

噓 xū

噓 xū

舍 shè

囉 là

利 lì

馱 tuó

蘇 sū

利 lì

耶 yé

唎 lì

瑟 sè

夜 yè

噓 xū

四二

四一

佛 fó

尼 ní

四七

四五

娑 suō

呼 hū

囉 là

那 nuó

彌 mí

菩 pú

囉 là

盧 lú

舍 shè

五十一

帝 dì

提 tí

娑 suō

呼 hū

利 lì

婆 pó

唎 lì

夜 yè

囉 là

盧 lú

三六

夜 yè

夜 yè

菩 pú

四三

摩 mó

罰 fá

摩 mó

四八

提 tí

悉 xī

囉 là

娑 suō

摩 mó	悉 xī	六 十	五 七	摩 mó	那 nuó
訶 hē	囉 là	娑 suō	室 shì	訶 hē	五 一
阿 ā	僧 sēng	婆 pó	皤 pó	悉 xī	娑 suō
悉 xī	阿 ā	訶 hē	囉 là	陀 tuó	婆 pó
陀 tuó	穆 mù	六 一	耶 yé	夜 yè	訶 hē
夜 yè	佉 qiā	摩 mó	五 八	五 五	五 二
六 六	耶 yé	囉 là	娑 suō	娑 suō	悉 xī
娑 suō	六 四	那 nuó	婆 pó	婆 pó	陀 tuó
婆 pó	娑 suō	囉 là	訶 hē	訶 hē	夜 yè
訶 hē	婆 pó	六 二	五 九	五 六	五 三
六 七	訶 hē	娑 suō	那 nuó	悉 xī	娑 suō
者 zhě	六 五	婆 pó	囉 là	陀 tuó	婆 pó
吉 jí	娑 suō	訶 hē	謹 jǐn	喻 yù	訶 hē
囉 là	婆 pó	六 三	墀 chí	藝 yì	五 四

囉 <small>là</small>	<small>七六</small>	娑 <small>suō</small>	耶 <small>yé</small>	陀 <small>tuó</small>	阿 <small>ā</small>
耶 <small>yé</small>	南 <small>nán</small>	婆 <small>pó</small>	<small>七二</small>	夜 <small>yè</small>	悉 <small>xī</small>
<small>七九</small>	無 <small>mó</small>	訶 <small>hē</small>	娑 <small>suō</small>	<small>七</small>	陀 <small>tuó</small>
娑 <small>suō</small>	阿 <small>ā</small>	<small>七五</small>	婆 <small>pó</small>	娑 <small>suō</small>	夜 <small>yè</small>
婆 <small>pó</small>	利 <small>lì</small>	南 <small>nán</small>	訶 <small>hē</small>	婆 <small>pó</small>	<small>六八</small>
訶 <small>hē</small>	耶 <small>yé</small>	無 <small>mó</small>	<small>七三</small>	訶 <small>hē</small>	娑 <small>suō</small>
<small>八十</small>	<small>七七</small>	喝 <small>hē</small>	摩 <small>mó</small>	<small>七一</small>	婆 <small>pó</small>
唵 <small>wèng</small>	婆 <small>pó</small>	囉 <small>là</small>	婆 <small>pó</small>	那 <small>nuó</small>	訶 <small>hē</small>
悉 <small>xī</small>	噓 <small>lú</small>	怛 <small>dá</small>	利 <small>lì</small>	囉 <small>là</small>	<small>六九</small>
殿 <small>diàn</small>	吉 <small>jí</small>	那 <small>nuó</small>	勝 <small>shèng</small>	謹 <small>jǐn</small>	波 <small>bō</small>
都 <small>dū</small>	帝 <small>dì</small>	哆 <small>duō</small>	羯 <small>jié</small>	墀 <small>chí</small>	陀 <small>tuó</small>
漫 <small>màn</small>	<small>七八</small>	囉 <small>là</small>	囉 <small>là</small>	皤 <small>pó</small>	摩 <small>mó</small>
多 <small>duō</small>	爍 <small>shuò</small>	夜 <small>yè</small>	夜 <small>yè</small>	伽 <small>qié</small>	羯 <small>jié</small>
囉 <small>là</small>	皤 <small>pó</small>	耶 <small>yé</small>	<small>七四</small>	囉 <small>là</small>	悉 <small>xī</small>

須 xū	毛 máo	方 fāng	震 zhèn	观 guān	跋 bá
陀 tuó	豎 shù	诸 zhū	动 dòng	世 shì	陀 tuó
洹 huán	，	佛 fó	，	音 yīn	耶 yé
果 guǒ	一 yī	悉 xī	天 tiān	菩 pú	八一
，	切 qiè	皆 jiē	雨 yǔ	萨 sà	娑 suō
或 huò	众 zhòng	欢 huān	宝 bǎo	说 shuō	婆 pó
得 dé	会 huì	喜 xǐ	华 huā	此 cǐ	訶 hē
斯 sī	皆 jiē	，	，	咒 zhòu	八二
陀 tuó	获 huò	天 tiān	缤 bīn	已 yǐ	┌
含 hán	果 guǒ	魔 mó	纷 fēn	○	
果 guǒ	证 zhèng	外 wài	而 ér	大 dà	
，	○	道 dào	下 xià	地 dì	
或 huò	或 huò	恐 kǒng	○	六 liù	
得 dé	得 dé	怖 bù	十 shí	变 biàn	

衣 yī 尔 ěr 提 tí 地 dì 得 dé 阿 ā  
服 fú 时 shí 心 xīn , 一 yī 那 nà  
, , ○ 乃 nǎi 地 dì 含 hán  
合 hé 大 dà , 地 dì 果 guǒ  
掌 zhǎng 梵 fàn , 二 èr  
恭 gōng 天 tiān 地 dì 或 huò  
敬 jìng 王 wáng 者 zhě , 得 dé  
, 从 cóng ○ 三 sān 阿 ā  
白 bó 座 zuò 无 wú 地 dì 罗 luó  
观 guān 而 ér 量 liàng , 汉 hàn  
世 shì 起 qǐ 众 zhòng 四 sì 果 guǒ  
音 yīn , 生 shēng 地 dì 者 zhě  
菩 pú 整 zhěng ,  
萨 sà 理 lǐ 发 fā , 或 huò  
菩 pú 五 wǔ

， 大 dà 心 xīn 罗 luó 经 jīng 言 yán  
 我 wǒ 士 shì 、 尼 ní 无 wú ；  
 等 děng ， 大 dà ， 量 liàng 「  
 大 dà 为 wèi 悲 bēi 未 wèi 佛 fō 善 shàn  
 众 zhòng 我 wǒ 陀 tuó 曾 céng 会 huì 哉 zāi  
 ， 说 shuō 罗 luó 闻 wén ， ！  
 愿 yuàn 此 cǐ 尼 ní 说 shuō 闻 wén 大 dà  
 乐 yào 陀 tuó 神 shén ， 种 zhǒng 士 shì  
 欲 yù 罗 luó 妙 miào 如 rú 种 zhǒng ！  
 闻 wén 尼 ní 章 zhāng 此 cǐ 法 fā 我 wǒ  
 ！ 形 xíng 句 jù 无 wú 、 从 cóng  
 「 貌 mào ○ 碍 ài 种 zhǒng 昔 xī  
 观 guān 状 zhuàng 惟 wéi 大 dà 种 zhǒng 来 lái  
 世 shì 相 xiàng 愿 yuàn 大 dà 悲 bēi 陀 tuó ，

是 shì 平 píng 观 guān 善 shàn 益 yì 音 yīn  
, 等 děng 世 shì 听 tīng 一 yí 菩 pú  
空 kōng 心 xīn 音 yīn , 切 qiè 萨 sà  
观 guān 是 shì 菩 pú 吾 wú 众 zhòng 告 gào  
心 xīn , 萨 sà 为 wèi 生 shēng 梵 fàn  
是 shì 无 wú 言 yán 汝 rǔ 故 gù 王 wáng  
, 为 wèi : 等 děng , 言 yán  
恭 gōng 心 xīn 「 , 作 zuò :  
敬 jìng 是 shì 大 dà 略 lüè 如 rú 「  
心 xīn , 慈 cí 说 shuō 是 shì 汝 rǔ  
是 shì 无 wú 悲 bēi 少 shǎo 问 wèn 为 wèi  
, 染 rǎn 心 xīn 耳 ěr ○ 方 fāng  
卑 bēi 著 zhuó 是 shì 汝 rǔ 便 biàn  
下 xià 心 xīn , 「 今 jīn 利 lì

持 chí , 行 xíng 即 jí 无 wú 心 xīn  
 , 今 jīn 之 zhī 是 shì 上 shàng 是 shì  
 不 bù 始 shǐ 。 陀 tuó 菩 pú ,  
 敢 gǎn 识 shì 〵 罗 luó 提 tí 无 wú  
 忘 wàng 此 cǐ 大 dà 尼 ní 心 xīn 杂 zá  
 失 shī 陀 tuó 梵 fàn 相 xiàng 是 shì 乱 luàn  
 。 罗 luó 王 wáng 貌 mào 。 心 xīn  
 〵 尼 ní 言 yán 。 当 dāng ,  
 观 guān 相 xiàng : 汝 rǔ 知 zhī 无 wú  
 世 shì 貌 mào 〵 当 dāng 如 rú 见 jiàn  
 音 yīn 。 我 wǒ 依 yī 是 shì 取 qǔ  
 言 yán 从 cóng 等 děng 此 cǐ 等 děng 心 xīn  
 : 今 jīn 大 dà 而 ér 心 xīn 是 shì  
 受 shòu 众 zhòng 修 xiū , ,

○ 住 zhù 平 píng 众 zhòng 咒 zhòu 「  
悬 xuán 于 yú 等 děng 生 shēng 者 zhě 若 ruò  
旛 fān 净 jìng 心 xīn 〇 善 shàn  
、 室 shì 〇 身 shēn 发 fā 男 nán  
然 rán ， 常 cháng 持 chí 广 guǎng 子 zǐ  
灯 dēng 澡 zǎo 诵 sòng 斋 zhāi 大 dà 、  
、 浴 yù 此 cǐ 戒 jiè 菩 pú 善 shàn  
香 xiàng 清 qīng 咒 zhòu ， 提 tí 女 nǚ  
华 huā 净 jìng ， 于 yú 心 xīn 人 rén  
、 ， 莫 mò 诸 zhū ， ，  
百 bǎi 著 zhuó 令 lìng 众 zhòng 誓 shì 诵 sòng  
味 wèi 净 jìng 断 duàn 生 shēng 度 dù 持 chí  
饮 yǐn 衣 yī 断 duàn 生 shēng 度 dù 持 chí  
食 shí 服 fú 〇 起 qǐ 切 qiè 神 shén

世 shì 见 jiàn 证 zhèng 萨 sà 缘 yuán ,  
 间 jiān , , 、 , 以 yǐ  
 经 jīng 千 qiān 益 yì 月 yuè 如 rú 用 yòng  
 书 shū 手 shǒu 其 qí 光 guāng 法 fā 供 gòng  
 , 护 hù 效 xiào 菩 pú 诵 sòng 养 yàng  
 悉 xī 持 chí 验 yàn 萨 sà 持 chí 。  
 能 néng 。 。 与 yǔ 。 制 zhì  
 受 shòu 从 cóng 我 wǒ 无 wú 是 shì 心 xīn  
 持 chí 是 shì 时 shí 量 liàng 时 shí 一 yī  
 ; 以 yǐ 当 dāng 神 shén 当 dāng 处 chù  
 一 yí 往 wǎng 以 yǐ 仙 xiān 有 yǒu ,  
 切 qiè , 千 qiān 来 lái 日 rì 更 gèng  
 外 wài 所 suǒ 眼 yǎn 为 wèi 光 guāng 莫 mò  
 道 dào 有 yǒu 照 zhào 作 zuò 菩 pú 异 yì

精 jīng	○	一 yí	悉 xī	持 chí	法 fā
、	若 ruò	切 qiè	皆 jiē	此 cǐ	术 shù
杂 zá	在 zài	鬼 guǐ	治 zhì	神 shén	、
魅 mèi	山 shān	神 shén	之 zhī	咒 zhòu	韦 wéi
、	野 yě	，	，	者 zhě	陀 tuó
魍 wǎng	，	降 xiáng	无 wú	，	典 diǎn
魎 liǎng	诵 sòng	诸 zhū	不 bù	世 shì	籍 jí
、	经 jīng	天 tiān	差 chāi	间 jiān	，
鬼 guǐ	坐 zuò	魔 mó	者 zhě	八 bā	亦 yì
神 shén	禅 chán	，	○	万 wàn	能 néng
，	，	制 zhì	亦 yì	四 sì	通 tōng
横 héng	有 yǒu	诸 zhū	能 néng	千 qiān	达 dá
相 xiāng	诸 zhū	外 wài	使 shǐ	种 zhǒng	○
恼 nǎo	山 shān	道 dào	令 lìng	病 bìng	诵 sòng

眼 yǎn 迹 jī 时 shí 诵 sòng 是 shì 乱 luàn  
 睛 jīng ， 当 dāng 持 chí 诸 zhū ，  
 ， 常 cháng 勅 chì ， 鬼 guǐ 心 xīn  
 如 rú 随 suí 一 yí 于 yú 神 shén 不 bù  
 护 hù 卫 wèi 切 qiè 诸 zhū 悉 xī 安 ān  
 已 jǐ 护 hù 善 shàn 众 zhòng 皆 jiē 定 dìng  
 命 mìng ， 神 shén 生 shēng 被 bèi 者 zhě  
 。 不 bù 、 起 qǐ 缚 fù ，  
 「 离 lí 龙 lóng 慈 cí 也 yě 诵 sòng  
 说 shuō 其 qí 王 wáng 悲 bēi 。 此 cǐ  
 偈 jì 侧 cè 、 心 xīn 若 ruò 咒 zhòu  
 勅 chì ， 金 jīn 者 zhě 能 néng 一 yī  
 曰 yuē 如 rú 刚 gāng ， 如 rú 遍 biàn  
 ： 护 hù 密 mì 我 wǒ 法 fǎ ，

我 wǒ	满 mǎn	常 cháng	我 wǒ	八 bā	我 wǒ
遣 qiān	善 shàn	当 dāng	遣 qiān	部 bù	遣 qiān
萨 sà	车 chē	拥 yōng	摩 mó	力 lì	密 mì
遮 zhē	鉢 bō	护 hù	醯 xī	士 shì	迹 jī
摩 mó	真 zhēn	受 shòu	那 nà	赏 shǎng	金 jīn
和 hé	陀 tuó	持 chí	罗 luó	迦 jiā	刚 gāng
罗 luó	罗 luó	者 zhě	延 yán	罗 luó	士 shì

鸠 jiū	常 cháng	我 wǒ	金 jīn	常 cháng	乌 wū
阑 lán	当 dāng	遣 qiān	刚 gāng	当 dāng	乌 wū
单 dān	拥 yōng	婆 pó	罗 luó	拥 yōng	君 jūn
吒 zhà	护 hù	馱 sà	陀 tuó	护 hù	荼 tú
半 bàn	受 shòu	娑 suō	迦 jiā	受 shòu	鸯 yāng
祇 qí	持 chí	楼 lóu	毘 pí	持 chí	俱 jù
罗 luó	者 zhě	罗 luó	罗 luó	者 zhě	尸 shī

我 wǒ	大 dà	常 cháng	我 wǒ	应 yīng	常 cháng
遣 qiān	辩 biàn	当 dāng	遣 qiān	德 dé	当 dāng
提 tí	功 gōng	拥 yōng	梵 fàn	毘 pí	拥 yōng
头 tóu	德 dé	护 hù	摩 mó	多 duō	护 hù
赖 lài	婆 pó	受 shòu	三 sān	萨 sà	受 shòu
吒 zhà	怛 dá	持 chí	鉢 bō	和 hé	持 chí
王 wáng	那 nà	者 zhě	罗 luó	罗 luó	者 zhě

神 shén	常 cháng	我 wǒ	五 wǔ	常 cháng	我 wǒ
母 mǔ	当 dāng	遣 qiān	部 bù	当 dāng	遣 qiān
女 nǚ	拥 yōng	释 shì	净 jìng	拥 yōng	毕 bì
等 děng	护 hù	王 wáng	居 jū	护 hù	婆 pó
大 dà	受 shòu	三 sān	炎 yán	受 shòu	伽 qié
力 lì	持 chí	十 shí	摩 mó	持 chí	罗 luó
众 zhòng	者 zhě	三 sān	罗 luó	者 zhě	王 wáng

我 wǒ	散 sàn	常 cháng	我 wǒ	毘 pí	常 cháng
遣 qiǎn	支 zhī	当 dāng	遣 qiǎn	楼 lóu	当 dāng
难 nán	大 dà	拥 yōng	金 jīn	博 bó	拥 yōng
陀 tuó	将 jiāng	护 hù	色 sè	叉 chā	护 hù
跋 bá	弗 fú	受 shòu	孔 kǒng	毘 pí	受 shòu
难 nán	罗 luó	持 chí	雀 què	沙 shā	持 chí
陀 tuó	婆 pó	者 zhě	王 wáng	门 mén	者 zhě

婆 pó	常 cháng	我 wǒ	二 èr	常 cháng	我 wǒ
伽 qié	当 dāng	遣 qiǎn	十 shí	当 dāng	遣 qiǎn
罗 luó	拥 yōng	摩 mó	八 bā	拥 yōng	毘 pí
龙 lóng	护 hù	尼 ní	部 bù	护 hù	楼 lóu
伊 yī	受 shòu	跋 bá	大 dà	受 shòu	勒 lè
鉢 bō	持 chí	陀 tuó	仙 xiān	持 chí	叉 chā
罗 luó	者 zhě	罗 luó	众 zhòng	者 zhě	王 wáng

各 gè 是 shì 常 cháng 我 wǒ 迦 jiā 常 cháng  
 有 yǒu 诸 zhū 当 dāng 遣 qiǎn 楼 lóu 当 dāng  
 五 wǔ 善 shàn 拥 yōng 水 shuǐ 紧 jǐn 拥 yōng  
 百 bǎi 神 shén 护 hù 火 huǒ 那 nà 护 hù  
 眷 juàn 及 jí 受 shòu 雷 léi 摩 mó 受 shòu  
 属 shǔ 神 shén 持 chí 电 diàn 睺 hóu 持 chí  
 ; 龙 lóng 者 zhě 神 shén 罗 luó 者 zhě

大 dà 王 wáng  
 力 lì 、  
 夜 yè 神 shén  
 叉 chā 母 mǔ  
 常 cháng 女 nǚ  
 随 suí 等 děng  
 拥 yōng ,

鸠 jiū 常 cháng 我 wǒ  
 槃 pán 当 dāng 遣 qiǎn  
 荼 tú 拥 yōng 修 xiū  
 王 wáng 护 hù 罗 luó  
 毘 pí 受 shòu 乾 qián  
 舍 shè 持 chí 闍 tà  
 闍 dù 者 zhě 婆 pó

、	化 huà	迷 mí	番 fān	空 kōng	护 hù
旷 kuàng	作 zuò	失 shī	代 dài	山 shān	，
野 yě	善 shàn	道 dào	宿 sù	、	诵 sòng
乏 fá	人 rén	路 lù	卫 wèi	旷 kuàng	持 chí
少 shǎo	，	，	，	野 yě	大 dà
水 shuǐ	示 shì	诵 sòng	辟 bì	独 dú	悲 bēi
火 huǒ	其 qí	此 cǐ	除 chú	宿 sù	神 shén
，	正 zhèng	咒 zhòu	灾 zāi	孤 gū	咒 zhòu
龙 lóng	道 dào	故 gù	障 zhàng	眠 mián	者 zhě
王 wáng	○	，	○	，	○
护 hù	若 ruò	善 shàn	若 ruò	是 shì	其 qí
故 gù	在 zài	神 shén	在 zài	诸 zhū	人 rén
，	山 shān	龙 lóng	深 shēn	善 shàn	若 ruò
化 huà	林 lín	王 wáng	山 shān	神 shén	在 zài

夜 yè	若 ruò	蛇 shé	若 ruò	者 zhě	出 chū
叉 chā	行 xíng	蚺 yuán	行 xíng	说 shuō	水 shuǐ
罗 luó	江 jiāng	精 jīng	旷 kuàng	消 xiāo	火 huǒ
刹 chà	湖 hú	魅 mèi	野 yě	除 chú	。
鱼 yú	沧 cāng	魍 wǎng	山 shān	灾 zāi	┌
鼃 yuān	海 hǎi	魍 liǎng	泽 zé	祸 huò	观 guān
鳖 biē	间 jiān	鬼 guǐ	中 zhōng	，	世 shì
闻 wén	毒 dú	闻 wén	逢 féng	清 qīng	音 yīn
诵 sòng	龙 lóng	诵 sòng	值 zhí	凉 liáng	菩 pú
此 cǐ	蛟 jiāo	此 cǐ	虎 hǔ	之 zhī	萨 sà
咒 zhòu	龙 lóng	咒 zhòu	狼 láng	偈 jì	复 fù
自 zì	摩 mó	莫 mò	诸 zhū	：	为 wèi
藏 cáng	竭 jié	能 néng	恶 è		诵 sòng
隐 yǐn	兽 shòu	害 hài	兽 shòu		持 chí

至 zhì 若 ruò 至 zhì 若 ruò 至 zhì 若 ruò  
诚 chéng 入 rù 诚 chéng 为 wèi 诚 chéng 逢 féng  
称 chēng 野 yě 称 chēng 王 wáng 称 chēng 军 jūn  
诵 sòng 道 dào 诵 sòng 官 guān 诵 sòng 阵 zhèn  
大 dà 蛊 gǔ 大 dà 收 shōu 大 dà 贼 zéi  
悲 bēi 毒 dú 悲 bēi 录 lù 悲 bēi 围 wéi  
咒 zhòu 家 jiā 咒 zhòu 身 shēn 咒 zhòu 绕 rào

毒 dú 饮 yǐn 官 guān 囚 líng 彼 bǐ 或 huò  
药 yào 食 shí 自 zì 圜 yū 起 qǐ 被 bèi  
变 biàn 有 yǒu 开 kāi 禁 jìn 慈 cí 恶 è  
成 chéng 药 yào 恩 ēn 闭 bì 心 xīn 人 rén  
甘 gān 欲 yù 释 shì 杻 chǒu 复 fù 夺 duó  
露 lù 相 xiāng 放 fàng 枷 jiā 道 dào 财 cái  
浆 jiāng 害 hài 还 huán 锁 suǒ 归 guī 宝 bǎo

至 zhì	龙 lóng	至 zhì	恶 è	至 zhì	女 nǚ
心 xīn	鬼 guǐ	心 xīn	龙 lóng	诚 chéng	人 rén
称 chēng	流 liú	称 chēng	疫 yì	称 chēng	临 lín
诵 sòng	行 xíng	诵 sòng	鬼 guǐ	诵 sòng	难 nán
大 dà	诸 zhū	大 dà	行 xíng	大 dà	生 shēng
悲 bēi	毒 dú	悲 bēi	毒 dú	悲 bēi	产 chǎn
咒 zhòu	肿 zhǒng	咒 zhòu	气 qì	咒 zhòu	时 shí

三 sān	痛 yōng	疫 yì	热 rè	鬼 guǐ	邪 xié
唾 tuò	疮 chuāng	病 bìng	病 bìng	神 shén	魔 mó
毒 dú	脓 nóng	消 xiāo	侵 qīn	退 tuì	遮 zhē
肿 zhǒng	血 xiě	除 chú	陵 líng	散 sàn	障 zhàng
随 suí	痛 tòng	寿 shòu	命 mìng	安 ān	苦 kǔ
口 kǒu	巨 jù	命 mìng	欲 yù	乐 lè	难 nán
消 xiāo	堪 kān	长 cháng	终 zhōng	生 shēng	忍 rěn

我 wǒ	若 ruò	弃 qì	恶 è	至 zhì	众 zhòng
若 ruò	能 néng	背 bèi	生 shēng	心 xīn	生 shēng
广 guǎng	称 chēng	妻 qī	浊 zhuó	称 chēng	浊 zhuó
赞 zàn	诵 sòng	婿 xù	乱 luàn	诵 sòng	恶 è
咒 zhòu	大 dà	外 wài	法 fǎ	大 dà	起 qǐ
功 gōng	悲 bēi	贪 tān	灭 miè	悲 bēi	不 bú
力 lì	咒 zhòu	染 rǎn	时 shí	咒 zhòu	善 shàn

一 yī	淫 yín	昼 zhòu	淫 yín	厌 yàn	厌 yàn
劫 jié	欲 yù	夜 yè	欲 yù	魅 mèi	魅 mèi
称 chēng	火 huǒ	邪 xié	火 huǒ	还 huán	咒 zhòu
扬 yáng	灭 miè	思 sī	盛 shèng	著 zhuó	诅 zǔ
无 wú	邪 xié	无 wú	心 xīn	于 yú	结 jié
尽 jìn	心 xīn	暂 zhàn	迷 mí	本 běn	怨 yuàn
期 qī	除 chú	停 tíng	倒 dǎo	人 rén	讎 chóu

行 xíng 河 hé ○ 二 èr 诵 sòng 尔 ěr  
 人 rén 沙 shā 此 cǐ 十 shí 此 cǐ 时 shí  
 修 xiū 诸 zhū 陀 tuó 一 yī 咒 zhòu ,  
 行 xíng 佛 fó 罗 luó 遍 biàn 五 wǔ 观 guān  
 六 liù 所 suǒ 尼 ní , 遍 biàn 世 shì  
 度 dù 说 shuō , 结 jié , 音 yīn  
 | ○ 是 shì 作 zuò 取 qǔ 菩 pú  
 未 wèi 彼 bǐ 过 guò 二 èr 五 wǔ 萨 sà  
 满 mǎn 等 děng 去 qù 十 shí 色 sè 告 gào  
 足 zú 诸 zhū 九 jiǔ 一 yī 线 xiàn 梵 fàn  
 者 zhě 佛 fó 十 shí 结 jié 作 zuò 天 tiān  
 , , 九 jiǔ , 索 suǒ 言 yán  
 速 sù 为 wèi 亿 yì 系 jì , :  
 令 lìng 诸 zhū 恒 héng 项 xiàng 咒 zhòu 一

根 gēn 发 fā 仙 xiān 证 zhèng 心 xīn 满 mǎn  
者 zhě 心 xīn 人 rén 故 gù 故 gù 足 zú  
, 故 gù , ; ; 故 gù  
以 yǐ ; 未 wèi 若 ruò 若 ruò ;  
此 cǐ 若 ruò 发 fā 三 sān 声 shēng 未 wèi  
陀 tuó 诸 zhū 无 wú 千 qiān 闻 wén 发 fā  
罗 luó 众 zhòng 上 shàng 大 dà 人 rén 菩 pú  
尼 ní 生 shēng 菩 pú 千 qiān 未 wèi 提 tí  
威 wēi , 提 tí 世 shì 证 zhèng 心 xīn  
神 shén 未 wèi 心 xīn 界 jiè 果 guǒ 者 zhě  
力 lì 得 dé 者 zhě 内 nèi 者 zhě ,  
故 gù 大 dà , , , 速 sù  
, 乘 shèng 令 lìng 诸 zhū 速 sù 令 lìng  
令 lìng 信 xìn 速 sù 神 shén 令 lìng 发 fā

， 乃 至 令 得 十 住 地 故 。 又 令 得 到 ， 诸 菩 萨 ， 未 阶 初 住 者 ， 速 令 得 故 涂 众 生 闻 我 此 咒 ， 皆 得 离 苦 。 有 又 三 千 大 千 世 界 ， 幽 隐 闇 处 ， 三 慈 悲 力 故 ， 令 其 所 须 皆 得 成 办 。 其 大 乘 种 子 法 芽 增 长 。 以 我 方 便

千 qiān 四 sì 尼 ní ， 十 shí 佛 fó  
世 shì 沙 shā 者 zhě 一 yī 隨 suí 地 dì  
界 jiè 門 mén ， 经 jīng 形 xíng 故 gù  
内 nèi 果 guǒ 以 yǐ 耳 ěr 好 hǎo ，  
， ， 质 zhí 者 zhě ○ 自 zì  
山 shān 不 bù 直 zhí ， 若 ruò 然 rán  
河 hé 求 qiú 心 xīn ， 修 xiū 声 shēng 成 chéng  
、 自 zì ， 行 xíng 闻 wén 就 jiù  
石 shí 得 dé 如 rú 、 人 rén 三 sān  
壁 bì ○ 法 fǎ 书 shū 闻 wén 十 shí  
、 若 ruò 而 ér 写 xiě 此 cǐ 二 èr  
四 sì 三 sān 住 zhù 此 cǐ 陀 tuó 相 xiàng  
大 dà 千 qiān 者 zhě 陀 tuó 罗 luó 、  
海 hǎi 大 dà ， 罗 luó 尼 ní 八 bā

愿 yuàn 净 jìng 诸 zhū 中 zhōng , 水 shuǐ  
 。 持 chí 众 zhòng 众 zhòng 能 néng ,  
 从 cóng 斋 zhāi 生 shēng 生 shēng 令 lìng 能 néng  
 生 shēng 戒 jiè , , 摇 yáo 令 lìng  
 死 sǐ , 现 xiàn 悉 xī 动 dòng 涌 yǒng  
 际 jì 诵 sòng 世 shì 令 lìng ; 沸 fèi  
 , 此 cǐ 求 qiú 发 fā 又 yòu ;  
 至 zhì 陀 tuó 愿 yuàn 无 wú 令 lìng 须 xū  
 生 shēng 罗 luó 者 zhě 上 shàng 碎 suì 弥 mí  
 死 sǐ 尼 ní , 菩 pú 如 rú 山 shān  
 际 jì , 于 yú 提 tí 微 wēi 及 jí  
 , 必 bì 三 sān 心 xīn 尘 chén 铁 tiě  
 一 yí 果 guǒ 七 qī 。 , 围 wéi  
 切 qiè 所 suǒ 日 rì 若 ruò 其 qí 山 shān

， 若 ruò 诸 zhū 王 wáng 内 nèi 恶 è  
得 dé 在 zài 人 rén 、 ， 业 yè  
此 cǐ 江 jiāng 天 tiān 神 shén 一 yí ，  
人 rén 河 hé ， 仙 xiān 切 qiè 并 bìng  
浴 yù 大 dà 诵 sòng 、 诸 zhū 皆 jiē  
身 shēn 海 hǎi 持 chí 龙 lóng 佛 fó 灭 miè  
之 zhī 中 zhōng 此 cǐ 王 wáng 、 尽 jìn  
水 shuǐ 沐 mù 陀 tuó ， 菩 pú 〇  
沾 zhān 浴 yù 罗 luó 悉 xī 萨 sà 三 sān  
著 zhuó ， 尼 ní 皆 jiē 、 千 qiān  
其 qí 其 qí 者 zhě 证 zhèng 梵 fàn 大 dà  
身 shēn 中 zhōng ， 知 zhī 释 shì 千 qiān  
， 众 zhòng 其 qí 〇 四 sì 世 shì  
一 yí 生 shēng 人 rén 若 ruò 天 tiān 界 jiè

餘 yú 时 shí 者 zhě 胎 tāi 转 zhuǎn 切 qiè  
 风 fēng 来 lái ？ 身 shēn 生 shēng 恶 è  
 下 xià ， 若 ruò 、 他 tā 业 yè  
 过 guò 吹 chuī 诵 sòng 湿 shī 方 fāng 、  
 ， 此 cǐ 持 chí 卵 luǎn 净 jìng 重 zhòng  
 诸 zhū 人 rén 者 zhě 之 zhī 土 tǔ 罪 zuì  
 类 lèi 身 shēn ， 身 shēn ，  
 众 zhòng 、 行 xíng ， 莲 lián 悉 xī  
 生 shēng 毛 máo 于 yú 何 hé 华 huā 皆 jiē  
 ， 发 fā 道 dào 况 kuàng 化 huà 消 xiāo  
 得 dé 、 路 lù 受 shòu 生 shēng 灭 miè  
 其 qí 衣 yī ， 持 chí ，  
 人 rén 服 fú 大 dà 读 dú 不 bú 即 jí  
 飘 piāo ， 风 fēng 诵 sòng 受 shòu 得 dé

， 者 zhě 果 guǒ ， 业 yè 身 shēn  
一 yí ， 报 bào ， 常 cháng ， 风 fēng  
切 qiè 口 kǒu ， 生 shēng 并 bìng ，  
天 tiān 中 zhōng 不 bù 佛 fó 皆 jiē 吹 chuī  
魔 mó 所 suǒ 可 kě 前 qián 灭 miè 著 zhuó  
、 出 chū 思 sī 。 尽 jìn 身 shēn  
外 wài 言 yán 议 yì 当 dāng ， 者 zhě  
道 dào 音 yīn 。 知 zhī 更 gèng ，  
、 ， 诵 sòng 受 shòu 不 bú 一 yí  
天 tiān 若 ruò 持 chí 受 shòu 受 shòu 切 qiè  
龙 lóng 善 shàn 此 cǐ 持 chí 者 zhě 三 sān 重 zhòng  
、 、 陀 tuó ， 恶 è 罪 zuì  
鬼 guǐ 若 ruò 罗 luó 福 fú 道 dào 、  
神 shén 恶 è 尼 ní 德 dé 报 bào 恶 è

如 rú ○ ， 罗 luó 起 qǐ 闻 wén  
 来 lái 当 dāng 九 jiǔ 尼 ní 恭 gōng 者 zhě  
 光 guāng 知 zhī 十 shí 者 zhě 敬 jìng ，  
 明 míng 其 qí 九 jiǔ ， 心 xīn 皆 jiē  
 照 zhào 人 rén 亿 yì 当 dāng ， 是 shì  
 故 gù ， 恒 héng 知 zhī 尊 zūn 清 qīng  
 ○ 即 jī 河 hé 其 qí 重 zhòng 净 jìng  
 当 dāng 是 shì 沙 shā 人 rén 如 rú 法 fā  
 知 zhī 光 guāng 诸 zhū ， 佛 fó 音 yīn  
 其 qí 明 míng 佛 fó 即 jī ○ ，  
 人 rén 身 shēn 所 suǒ 是 shì 诵 sòng 皆 jiē  
 ， ， 爱 ài 佛 fó 持 chí 于 yú  
 是 shì 一 yī 惜 xí 身 shēn 此 cǐ 其 qí  
 慈 cí 切 qiè 故 gù 藏 zàng 陀 tuó 人 rén

故 gù 人 rén 藏 zàng 陀 tuó 知 zhī 悲 bēi  
○ , , 罗 luó 其 qí 藏 zàng  
当 dāng 是 shì 百 bǎi 尼 ní 人 rén ,  
知 zhī 虚 xū 千 qiān 门 mén , 恒 héng  
其 qí 空 kōng 三 sān 故 gù 是 shì 以 yǐ  
人 rén 藏 zàng 昧 mèi ○ 妙 miào 陀 tuó  
, , 常 cháng 当 dāng 法 fǎ 罗 luó  
是 shì 常 cháng 现 xiàn 知 zhī 藏 zàng 尼 ní  
无 wú 以 yǐ 前 qián 其 qí , 救 jiù  
畏 wèi 空 kōng 故 gù 人 rén 普 pǔ 众 zhòng  
藏 zàng 慧 huì ○ , 摄 shè 生 shēng  
, 观 guān 当 dāng 是 shì 一 yí 故 gù  
龙 lóng 众 zhòng 知 zhī 禅 chán 切 qiè ○  
天 tiān 生 shēng 其 qí 定 dìng 诸 zhū 当 dāng

人 rén , 不 bù 当 dāng 语 yǔ 善 shàn  
, 天 tiān 能 néng 知 zhī 藏 zàng 神 shén  
是 shì 魔 mó 坏 huài 其 qí , 常 cháng  
药 yào 外 wài 故 gù 人 rén 口 kǒu 护 hù  
王 wáng 道 dào 。 , 中 zhōng 持 chí  
藏 zàng 不 bù 当 dāng 是 shì 陀 tuó 故 gù  
, 能 néng 知 zhī 常 cháng 罗 luó 。  
常 cháng 稽 jī 其 qí 住 zhù 尼 ní 当 dāng  
以 yǐ 留 liú 人 rén 藏 zàng 音 yīn 知 zhī  
陀 tuó 故 gù , , 无 wú 其 qí  
罗 luó 。 是 shì 三 sān 断 duàn 人 rén  
尼 ní 当 dāng 解 jiě 灾 zāi 绝 jué ,  
疗 liáo 知 zhī 脱 tuō 恶 è 故 gù 是 shì  
众 zhòng 其 qí 藏 zàng 劫 jié 。 妙 miào

食 shí , 世 shì 不 bù 游 yóu 生 shēng  
、 清 qīng 间 jiān 可 kě 诸 zhū 病 bìng  
若 ruò 净 jìng 苦 kǔ 尽 jìn 佛 fó 故 gù  
香 xiāng 结 jié , 国 guó 。  
、 界 jiè 求 qiú 善 shàn 得 dé 当 dāng  
若 ruò ; 长 cháng 男 nán 自 zì 知 zhī  
药 yào 咒 zhòu 生 shēng 子 zǐ 在 zài 其 qí  
、 衣 yī 乐 lè ! 故 gù 人 rén  
皆 jiē 著 zhuó 者 zhě 若 ruò 。  
咒 zhòu ; 复 fù 其 qí 是 shì  
一 yī 若 ruò 在 zài 有 yǒu 人 rén 神 shén  
百 bǎi 水 shuǐ 闲 xián 人 rén 功 gōng 通 tōng  
八 bā 、 净 jìng 人 rén 德 dé 藏 zàng  
遍 biàn 若 ruò 处 chù 厌 yàn 赞 zàn ,

十 shí 著 zhuó 界 jiè 者 zhě ， ；  
 一 yī 四 sì ； ， 依 yī 服 fú  
 遍 biàn 方 fāng 或 huò 取 qǔ 法 fā ，  
 ， 为 wéi 取 qǔ 刀 dāo 受 shòu 必 bì  
 擲 zhí 界 jiè 净 jìng ， 持 chí 得 dé  
 著 zhuó ； 水 shuǐ 咒 zhòu 一 yī 长 cháng  
 四 sì 或 huò ， 二 èr 切 qiè 命 mìng  
 方 fāng 取 qǔ 咒 zhòu 十 shí 成 chéng 。  
 为 wéi 白 bái 二 èr 一 yī 就 jiù 若 ruò  
 界 jiè 芥 jiè 十 shí 遍 biàn 。 能 néng  
 ； 子 zǐ 一 yī ， 其 qí 如 rú  
 或 huò ， 遍 biàn 划 huá 结 jié 法 fā  
 以 yǐ 咒 zhòu ， 地 dì 界 jiè 结 jié  
 想 xiǎng 二 èr 散 sàn 为 wéi 法 fā 界 jiè

何 hé 名 míng 受 shòu 围 wéi 遍 biàn 到 dào  
况 kuàng 字 zì 持 chí 绕 rào 为 wéi 处 chù  
诵 sòng 者 zhě ， 四 sì 为 wéi 为 wéi  
持 chí ， 自 zì 边 biān ； 界 jiè  
者 zhě 尚 shàng 然 rán 为 wéi 或 huò ；  
？ 灭 miè 克 kè 为 wéi 咒 zhòu 或 huò  
若 ruò 无 wú 果 guǒ ； 五 wǔ 取 qǔ  
得 dé 量 liàng 。 皆 jiē 色 sè 净 jìng  
此 cǐ 劫 jié 若 ruò 得 dé 线 xiàn 灰 huī  
神 shén 生 shēng 闻 wén 。 二 èr ，  
咒 zhòu 死 sǐ 此 cǐ 若 ruò 十 shí 咒 zhòu  
诵 sòng 重 zhòng 陀 tuó 能 néng 一 yī 二 èr  
者 zhě 罪 zuì 罗 luó 如 rú 遍 biàn 十 shí  
， ， 尼 ní 法 fǎ ， 一 yī

提 tí	生 shēng	是 shì	难 nán	广 guǎng	当 dāng
因 yīn	皆 jiē	具 jù	，	种 zhòng	知 zhī
，	悉 xī	大 dà	如 rú	善 shàn	其 qí
是 shì	为 wèi	悲 bēi	法 fā	根 gēn	人 rén
人 rén	诵 sòng	者 zhě	诵 sòng	○	，
功 gōng	，	○	持 chí	若 ruò	已 yǐ
德 dé	令 lǐng	成 chéng	者 zhě	能 néng	曾 céng
，	彼 bǐ	佛 fó	，	为 wèi	供 gòng
无 wú	耳 ěr	不 bù	当 dāng	诸 zhū	养 yàng
量 liàng	闻 wén	久 jiǔ	知 zhī	众 zhòng	无 wú
无 wú	，	，	其 qí	生 shēng	量 liàng
边 biān	与 yǔ	所 suǒ	人 rén	拔 bá	诸 zhū
，	作 zuò	见 jiàn	，	其 qí	佛 fó
赞 zàn	菩 pú	众 zhòng	即 jí	苦 kǔ	，

慧 huì ， 中 zhōng 亦 yì 戒 jiè 不 bù  
， 四 sì 駮 sà 自 zì ， 可 kě  
观 guān 沙 shā 駮 sà 忏 chàn 为 wèi 尽 jìn  
方 fāng 门 mén 诵 sòng 谢 xiè 一 yí ○  
便 biàn 果 guǒ 此 cǐ 无 wú 切 qiè 若 ruò  
者 zhě 此 cǐ 陀 tuó 量 liàng 众 zhòng 能 néng  
， 生 shēng 罗 luó 劫 jié 生 shēng 精 jīng  
十 shí 即 jí 尼 ní 来 lái 忏 chàn 诚 chéng  
地 dì 证 zhèng ， 种 zhǒng 悔 huǐ 用 yòng  
果 guǒ ○ 声 shēng 种 zhǒng 先 xiān 心 xīn  
位 wèi 其 qí 声 shēng 恶 è 业 yè ，  
克 kè 利 lì 不 bù 业 yè 之 zhī 身 shēn  
获 huò 根 gēn 绝 jué ， 罪 zuì 持 chí  
不 bù 有 yǒu 者 zhě 口 kǒu ， 斋 zhāi

使 shǐ 日 rì 坛 tán ， 愿 yuàn 难 nán  
 令 lǐng 日 rì 场 chǎng 取 qǔ ， ，  
 。 如 rú ， 野 yě 无 wú 何 hé  
 若 ruò 是 shì 以 yǐ 鬻 yù 不 bù 况 kuàng  
 欲 yù ， 种 zhǒng 髅 lóu 果 guǒ 世 shì  
 使 shǐ 七 qī 种 zhǒng 净 jìng 遂 suì 间 jiān  
 四 sì 日 rì 香 xiāng 洗 xǐ 者 zhě 小 xiǎo  
 天 tiān 必 bì 华 huā ， 也 yě 小 xiǎo  
 王 wáng 来 lái 于 yú 。 福 fú  
 者 zhě 现 xiàn 饮 yǐn 于 yú 千 qiān 若 ruò 报 bào  
 ， 身 shēn 食 shí 眼 yǎn 欲 yù ？  
 咒 zhòu ， 祭 jì 像 xiàng 使 shǐ 所 suǒ  
 檀 tán 随 suí 之 zhī 前 qián 使 shǐ 有 yǒu  
 香 xiāng 人 rén ， 设 shè 者 zhě 求 qiú

七 qī 纵 zòng 时 shí 佛 fó ， 烧 shāo  
日 rì 人 rén ， 告 gào 亦 yì 之 zhī  
七 qī 物 wù 是 shì 阿 ā 为 wéi 。  
夜 yè ， 土 tǔ 难 nán 此 cǐ 由 yóu  
， 不 bù 国 guó ： 陀 tuó 此 cǐ  
身 shēn 枉 wǎng 王 wáng 「 罗 luó 菩 pú  
心 xīn 众 zhòng 若 ruò 若 ruò 尼 ní 萨 sà  
精 jīng 生 shēng 以 yǐ 有 yǒu 威 wēi 大 dà  
进 jìn ， 正 zhèng 国 guó 神 shén 悲 bēi  
， 赦 shè 法 fǎ 土 tǔ 广 guǎng 愿 yuàn  
诵 sòng 诸 zhū 治 zhì ， 大 dà 力 lì  
持 chí 有 yǒu 国 guó 灾 zāi 故 gù 深 shēn  
如 rú 有 yǒu 国 guó ， 难 nán 。 重 zhòng  
是 shì ， 宽 kuān 起 qǐ 「 故 gù

度 dù ， 数 shuò 万 wàn 一 yí 大 dà  
 。 疫 yì 来 lái 姓 xìng 切 qiè 悲 bēi  
 如 rú 气 qì 侵 qīn 安 ān 灾 zāi 心 xīn  
 是 shì 流 liú 扰 rǎo 乐 lè 难 nán 陀 tuó  
 种 zhǒng 行 xíng ， 。 悉 xī 罗 luó  
 种 zhǒng ， 百 bǎi 又 yòu 皆 jiē 尼 ní  
 灾 zāi 水 shuǐ 姓 xìng 若 ruò 除 chú 神 shén  
 难 nán 旱 hàn 不 bù 为 wèi 灭 miè 咒 zhòu  
 起 qǐ 不 bù 安 ān 于 yú ， ，  
 时 shí 调 tiáo ， 他 tā 五 wǔ 令 lìng  
 ， ， 大 dà 国 guó 穀 gǔ 彼 bǐ  
 当 dāng 日 rì 臣 chén 怨 yuàn 丰 fēng 国 guó  
 造 zào 月 yuè 谋 móu 敌 dí 登 dēng 土 tǔ  
 千 qiān 失 shī 叛 pàn ， ， ，

治 zhì 句 jù 心 xīn 心 xīn 华 huā 眼 yǎn  
, , 精 jīng 供 gòng 、 大 dà  
不 bù 外 wài 进 jìn 养 yàng 幢 chuáng 悲 bēi  
相 xiāng 国 guó , 〇 幡 fān 心 xīn  
扰 rǎo 怨 yuàn 诵 sòng 其 qí 、 像 xiàng  
恼 nǎo 敌 dí 持 chí 其 wáng 宝 bǎo 面 miàn  
, 即 jí 如 rú 又 yòu 盖 gài 向 xiàng  
国 guó 自 zì 是 shì 能 néng 或 huò 西 xī  
土 tǔ 降 xiáng 陀 tuó 七 qī 百 bǎi 方 fāng  
通 tōng 伏 fú 罗 luó 日 rì 味 wèi ,  
同 tóng , 尼 ní 七 qī 饮 yǐn 以 yǐ  
, 各 gè 神 shén 夜 yè 食 shí 种 zhǒng  
慈 cí 还 huán 妙 miào , , 种 zhǒng  
心 xīn 政 zhèng 章 zhāng 身 shēn 至 zhì 香 xiāng

其 qí 病 bìng ， 拥 yōng 后 hòu 相 xiāng  
家 jiā ， 人 rén 护 hù 嫫 cāi 向 xiàng  
， 百 bǎi 民 mín 其 qí 女 nǚ 。  
恶 è 怪 guài 欢 huān 国 guó ， 王 wáng  
人 rén 竞 jìng 乐 lè 。 孝 xiào 子 zǐ  
横 héng 起 qǐ 。 雨 yǔ 敬 jìng 百 bǎi  
造 zào ， 又 yòu 泽 zé 向 xiàng 官 guān  
口 kǒu 鬼 guǐ 若 ruò 顺 shùn 王 wáng ，  
舌 shé 神 shén 家 jiā 时 shí 。 皆 jiē  
以 yǐ 邪 xié 内 nèi ， 诸 zhū 行 xíng  
相 xiāng 魔 mó ， 果 guǒ 龙 lóng 忠 zhōng  
谋 móu ， 遇 yù 实 shí 鬼 guǐ 赤 chì  
害 hài 耗 hào 大 dà 丰 fēng 神 shén ，  
， 乱 luàn 恶 è 饶 ráo ， 妃 fēi

阿 ā	隐 yīn	遍 biàn	世 shì	大 dà	室 shì
难 nán	○	，	音 yīn	悲 bēi	家 jiā
白 bó	└	如 rú	菩 pú	像 xiàng	大 dà
佛 fó		上 shàng	萨 sà	前 qián	小 xiǎo
言 yán		恶 è	○	，	内 nèi
：		事 shì	诵 sòng	设 shè	外 wài
「		悉 xī	此 cǐ	其 qí	不 bù
世 shì		皆 jiē	陀 tuó	坛 tán	和 hé
尊 zūn		消 xiāo	罗 luó	场 chǎng	者 zhě
！		灭 miè	尼 ní	，	，
此 cǐ		，	，	至 zhì	当 dāng
咒 zhòu		永 yǒng	满 mǎn	心 xīn	向 xiàng
名 míng		得 dé	其 qí	念 niàn	千 qiān
何 hé		安 ān	千 qiān	观 guān	眼 yǎn

恶 è 一 yī 苦 kǔ 满 mǎn 是 shì ？  
 业 yè 名 míng 陀 tuó ； 神 shén 云 yún  
 障 zhàng ； 罗 luó 一 yī 咒 zhòu 何 hé  
 陀 tuó 灭 miè 尼 ní 名 míng 有 yǒu 受 shòu  
 罗 luó 恶 è ； ； 种 zhǒng 持 chí  
 尼 ní 趣 qù 一 yī 无 wú 种 zhǒng ？  
 ； 陀 tuó 名 míng 碍 ài 名 míng 一  
 一 yī 罗 luó ； 大 dà 佛 fō  
 名 míng 尼 ní 延 yán 悲 bēi 一 yī 告 gào  
 ； ； 寿 shòu ； 名 míng 阿 ā  
 满 mǎn 一 yī 陀 tuó 一 yī ； 难 nán  
 愿 yuàn 名 míng 罗 luó 名 míng 广 guǎng ；  
 陀 tuó ； 尼 ní ； 大 dà 一  
 罗 luó 破 pò ； 救 jiù 圆 yuán 如 rú

是 shì 萨 sà 。 名 míng 尼 ní  
 观 guān 陀 tuó 摩 mó 阿 ā 速 sù 一 yī  
 世 shì 罗 luó 诃 hē 阿 ā 难 nán 超 chāo 名 míng  
 音 yīn 尼 ní 萨 sà 难 nán 超 chāo 名 míng  
 自 zì 。 名 míng 白 bó 上 shàng :  
 在 zài 字 zì 佛 fó 地 dì 随 suí  
 佛 fó 何 hé 言 yán 陀 tuó 心 xīn  
 言 yán 等 děng : 罗 luó 自 zì  
 亦 yì : ? 「 尼 ní 在 zài  
 名 míng 「 善 shàn 世 shì ; 陀 tuó  
 此 cǐ 能 néng 尊 zūn 如 rú 罗 luó  
 捻 niǎn 菩 pú 宣 xuān ! 是 shì 尼 ní  
 索 suǒ 萨 sà 说 shuō 此 cǐ 受 shòu ;  
 名 míng 如 rú 菩 pú 持 chí 一 yī

熟 shóu	力 lì	竟 jìng	力 lì	此 cǐ	，
诸 zhū	，	，	，	观 guān	亦 yì
众 zhòng	为 wèi	号 hào	已 yǐ	世 shì	名 míng
生 shēng	欲 yù	『	于 yú	音 yīn	』
故 gù	发 fā	正 zhèng	过 guò	菩 pú	千 qiān
，	起 qǐ	法 fā	去 qù	萨 sà	光 guāng
现 xiàn	一 yī	明 míng	无 wú	，	眼 yǎn
作 zuò	切 qiè	如 rú	量 liàng	不 bù	』
菩 pú	菩 pú	来 lái	劫 jié	可 kě	○
萨 sà	萨 sà	』	中 zhōng	思 sī	『
○	，	○	，	议 yì	善 shàn
汝 rǔ	安 ān	大 dà	已 yǐ	威 wēi	男 nán
等 dēng	乐 lè	悲 bēi	作 zuò	神 shén	子 zǐ
大 dà	成 chéng	愿 yuàn	佛 fó	之 zhī	！

观 guān 阿 ā 得 dé 切 qiè 、 众 zhòng  
 世 shì 弥 mí 无 wú 人 rén 神 shén 、  
 音 yīn 陀 tuó 量 liàng 天 tiān , 诸 zhū  
 菩 pú 佛 fō 福 fú , 皆 jiē 菩 pú  
 萨 sà 国 guó , 常 cháng 应 yīng 萨 sà  
 所 suǒ 。 灭 miè 须 xū 恭 gōng 摩 mó  
 说 shuō 佛 fō 量 liàng 供 gòng 敬 jìng 诃 hē  
 神 shén 佛 fō 量 liàng 养 yàng , 萨 sà  
 咒 zhòu 告 gào 罪 zuì 。 莫 mò 、  
 , 阿 ā , 专 zhuān 生 shēng 梵 fàn  
 真 zhēn 难 nán 命 mìng 称 chēng 轻 qīng 、  
 实 shí : 终 zhōng 名 míng 慢 màn 释 shì  
 不 bù 往 wǎng 号 hào 。 一 yí 、  
 虚 xū 此 cǐ 生 shēng , 一 yí 龙 lóng

八 bā ， 烧 shāo 有 yǒu 三 sān 。  
 遍 biàn 于 yú 作 zuò 猫 māo 七 qī 若 ruò  
 ， 千 qiān 灰 huī 儿 ér 遍 biàn 欲 yù  
 段 duàn 眼 yǎn ， 所 suǒ ； 请 qǐng  
 段 duàn 像 xiàng 和 huò 著 zhuó 烧 shāo 此 cǐ  
 割 gē 前 qián 净 jìng 者 zhě ， 菩 pú  
 之 zhī ， 土 tǔ ， 萨 sà  
 ， 咒 zhòu 泥 ní 取 qǔ 萨 sà 来 lái  
 亦 yì 镵 chān ， 弭 mǐ 即 jí ，  
 一 yī 铁 tiě 捻 niǎn 哩 lǐ 来 lái 咒 zhòu  
 百 bǎi 刀 dāo 作 zuò 吒 zhà 来 lái 咒 zhòu  
 八 bā 子 zǐ 作 zuò 猫 māo 那 nà 安 抽 具 罗 香  
 段 duàn 一 yī 儿 ér 那 nà 息 具 罗 香  
 ， 百 bǎi 形 xíng 头 死 猫 骨 也 若 ruò 罗 luó 香 xiàng

○	眼 yǎn	井 jǐng	罗 luó	著 zhuó	遍 biàn
若 ruò	像 xiàng	华 huā	香龙也脑	○	遍 biàn
为 wèi	前 qián	水 shuǐ	，	若 ruò	一 yī
恶 è	，	一 yī	和 huò	为 wèi	咒 zhòu
蛇 shé	咒 zhòu	升 shēng	拙 zhuō	蛊 gǔ	，
蝎 xiē	一 yī	和 huò	具 jù	毒 dú	一 yī
所 suǒ	百 bǎi	煎 jiān	罗 luó	所 suǒ	称 chēng
螫 zhē	八 bā	，	香 xiāng	害 hài	彼 bǐ
者 zhě	遍 biàn	取 qǔ	，	者 zhě	名 míng
，	，	一 yī	各 gè	，	，
取 qǔ	服 fú	升 shēng	等 děng	取 qǔ	即 jí
乾 gān	，	，	分 fēn	药 yào	永 yǒng
姜 jiāng	即 jí	于 yú	，	劫 jié	差 chāi
末 mò	差 chāi	千 qiān	以 yǐ	布 bù	不 bù

， 一 yī 像 xiàng 或 huò 若 ruò 咒 zhòu  
 彼 bǐ 截 jié 前 qián 面 miàn 为 wéi 一 yī  
 即 jí ， ， 、 恶 è 七 qī  
 欢 huān 一 yī 咒 zhòu 或 huò 怨 yuàn 遍 biàn  
 喜 xǐ 称 chēng 鎚 bīn 腊 là 横 héng ，  
 ， 彼 bǐ 铁 tiě ， 相 xiāng 著 zhuó  
 终 zhōng 名 míng 刀 dāo 捻 niǎn 谋 móu 疮 chuāng  
 身 shēn ， 一 yī 作 zuò 害 hài 中 zhōng  
 厚 hòu 烧 shāo 百 bǎi 本 běn 者 zhě ，  
 重 zhòng 尽 jìn 八 bā 形 xíng ， 立 lì  
 ， 一 yī 遍 biàn ， 取 qǔ 即 jí  
 相 xiāng 百 bǎi ， 于 yú 净 jìng 除 chú  
 爱 ài 八 bā 一 yī 千 qiān 土 tǔ 差 chāi  
 敬 jìng 段 duàn 咒 zhòu 眼 yǎn 、 ○

豬 zhū 时 shí , 诃 hē 者 zhě 。  
 、 , 三 sān 梨 lí , 若 ruò  
 狗 gǒu 唯 wéi 种 zhǒng 勒 lè 若 ruò 有 yǒu  
 见 jiàn 须 xū 各 gè 果 guǒ 白 bái 患 huàn  
 。 护 hù 一 yī 、 晕 yūn 眼 yǎn  
 口 kǒu 净 jìng 颗 kē 、 庵 àn 睛 jīng  
 中 zhōng , , 摩 mó 赤 chì 坏 huài  
 念 niàn 莫 mò 捣 dǎo 勒 lè 膜 mó 者 zhě  
 佛 fó 使 shǐ 破 pò 果 guǒ 无 wú ,  
 , 新 xīn 细 xì 、 光 guāng 若 ruò  
 以 yǐ 产 chǎn 研 yán 鞞 pí 明 míng 青 qīng  
 白 bái 妇 fū 。 醯 xī 者 zhě 盲 máng  
 蜜 mì 人 rén 当 dāng 勒 lè , 眼 yǎn  
 、 及 jí 研 yán 果 guǒ 取 qǔ 暗 àn

暈 yūn 深 shēn 一 yī ○ ， 若 ruò  
 者 zhě 室 shì 千 qiān 其 qí 要 yào 人 rén  
 ， 慎 shèn 八 bā 药 yào 须 xū 乳 rǔ  
 光 guāng 风 fēng 遍 biàn 和 huò 男 nán 汁 zhī  
 奇 qí ， ， 竟 jìng 孩 hái ，  
 盛 shèng 眼 yǎn 著 zhuó ， 子 zǐ 和 huò  
 也 yě 睛 jīng 眼 yǎn 还 hái 母 mǔ 封 fēng  
 ○ 还 huán 中 zhōng 须 xū 乳 rǔ 眼 yǎn  
 若 ruò 生 shēng ， 千 qiān ， 中 zhōng  
 患 huàn ○ 满 mǎn 眼 yǎn 女 nǚ ○  
 疰 nù 青 qīng 七 qī 像 xiàng 母 mǔ 著 zhuó  
 病 bìng 盲 máng 日 rì 前 qián 乳 rǔ 其 qí  
 著 zhuó 、 ， ， 不 bù 人 rén  
 者 zhě 白 bái 在 zài 咒 zhòu 成 chéng 乳 rǔ

一 yī 恶 è 咒 zhòu 上 shàng 遍 biàn ,  
 颗 kē 疔 nǜe 三 sān 。 , 取 qǔ  
 , , 七 qī 若 ruò 披 pī 虎 hǔ  
 大 dà 入 rù 遍 biàn 被 bèi 著 zhuó 、  
 小 xiǎo 心 xīn , 蛇 shé 身 shēn 豹 bào  
 亦 yì 闷 mēn 著 zhuó 螫 zhē 上 shàng 、  
 如 rú 绝 jué 疮 chuāng , , 豺 chái  
 桃 táo 欲 yù 中 zhōng 取 qǔ 即 jī 、  
 颗 kē 死 sǐ , 被 bèi 差 chài 狼 láng  
 , 者 zhě 即 jī 螫 zhē 。 皮 pí  
 清 qīng , 差 chài 人 rén 师 shī ,  
 水 shuǐ 取 qǔ 。 结 jié 子 zǐ 咒 zhòu  
 一 yī 桃 táo 若 ruò 臍 níng 皮 pí 三 sān  
 升 shēng 胶 jiāo 患 huàn , 最 zuì 七 qī

， 又 yòu 罗 luó 传 chuán ， 和 huò  
 即 jí 取 qǔ 香 xiāng 尸 shī 即 jí 煎 jiān  
 差 chāi 七 qī ， 鬼 guǐ 差 chāi ，  
 。 丸 wán 咒 zhòu 气 qì 。 取 qǔ  
 慎 shèn 如 rú 三 sān 、 其 qí 半 bàn  
 酒 jiǔ 兔 tù 七 qī 伏 fú 药 yào 升 shēng  
 肉 ròu 粪 fèn 遍 biàn 尸 shī 莫 mò ，  
 五 wǔ ， ， 连 lián 使 shǐ 咒 zhòu  
 辛 xīn 咒 zhòu 烧 shāo 病 bìng 妇 fù 七 qī  
 及 jí 三 sān 熏 xūn 者 zhě 人 rén 遍 biàn  
 恶 è 七 qī 鼻 bí ， 煎 jiān ，  
 骂 mà 遍 biàn 孔 kǒng 取 qǔ 。 顿 dùn  
 。 ， 中 zhōng 取 qǔ 若 ruò 服 fú  
 若 ruò 吞 tūn 。 具 jù 患 huàn 尽 jìn

不	中	。	作	，	取
通	，	若	病	咒	摩
、	即	患	儿	三	那
手	差	耳	，	七	屎
脚	。	聾	即	遍	罗
不	若	者	魔	，	是雄
随	患	，	掣	于	也黄
者	一	咒	迸	病	和
，	边	胡	走	儿	白
取	偏	麻	，	床	芥
胡	风	油	不	下	子
麻	，	，	敢	烧	印
油	耳	著	住	，	成
，	鼻	耳	也	其	盐

怀 huái 脐 qí ， 三 sān ， 煎 jiān  
 妊 rèn 中 zhōng 取 qǔ 七 qī 永 yǒng 青 qīng  
 ， 及 jí 胡 hú 遍 biàn 得 dé 木 mù  
 子 zǐ 玉 yù 麻 má ， 除 chú 香 xiàng  
 死 sǐ 门 mén 油 yóu 摩 mó 差 chāi ，  
 腹 fù 中 zhōng ， ， ○ 咒 zhòu  
 中 zhōng ， 咒 zhòu 亦 yì 又 yòu 三 sān  
 ， 即 jí 三 sān 差 chāi 方 fāng 七 qī  
 取 qǔ 易 yì 七 qī ○ 取 qǔ 遍 biàn  
 阿 ā 生 shēng 遍 biàn 若 ruò 纯 chún ，  
 波 bō ○ ， 患 huàn 牛 niú 摩 mó  
 末 mò 若 ruò 摩 mó 难 nán 酥 sū 拭 shì  
 利 lì 妇 fù 产 chǎn 产 chǎn ， 身 shēn  
 伽 qié 人 rén 妇 fù 者 zhě 咒 zhòu 上 shàng

乳 rǔ 名 míng ， 无 wú 一 yī 草 cǎo  
 头 tóu 卍 即 jí 苦 kǔ 升 shēng 草牛膝也  
 成 chéng 遁 dùn 差 chāi 痛 tòng ， 一 yī  
 者 zhě 尸 shī 。 。 咒 zhòu 大 dà  
 一 yī 疰 zhù 若 ruò 胎 tāi 三 sān 两 liǎng  
 颗 kē 卍 卒 zú 衣 yī 七 qī ，  
 ， ， 患 huàn 不 bù 遍 biàn 清 qīng  
 咒 zhòu 取 qǔ 心 xīn 出 chū ， 水 shuǐ  
 三 sān 君 jūn 痛 tòng 者 zhě 服 fú 二 èr  
 七 qī 柱 zhù 不 bù ， ， 升 shēng  
 遍 biàn 鲁 lǔ 可 kě 亦 yì 即 jí 和 huò  
 ， 香 xiāng 忍 rěn 服 fú 出 chū 煎 jiān  
 口 kǒu 香薰陆 者 zhě 此 cǐ 一 yī ，  
 中 zhōng ， ， 药 yào ， 取 qǔ

即 jí 魯 lǔ 上 shàng 取 qǔ 。 嚼 jiáo  
 差 chāi 末 mò ， 热 rè 慎 shèn 咽 yàn  
 。 遮 zhē 即 jí 瞿 qū 五 wǔ ，  
 重 zhòng 尿白也马 差 chāi 摩 mó 辛 xīn 不 bú  
 者 zhě 半 bàn 。 夷 yí 、 限 xiàn  
 一 yī 升 shēng 若 ruò 屎乌也牛 酒 jiǔ 多 duō  
 升 shēng ， 患 huàn ， 肉 ròu 少 shǎo  
 ， 咒 zhòu 蛔 huí 咒 zhòu 。 ，  
 虫 chóng 三 sān 虫 chóng 三 sān 若 ruò 令 lìng  
 如 rú 七 qī 齧 yǎo 七 qī 被 bèi 变 biàn  
 续 lì 遍 biàn 心 xīn 遍 biàn 火 huǒ 吐 tù  
 索 suǒ ， ， ， 烧 shāo ，  
 出 chū 服 fú 取 qǔ 涂 tú 疮 chuāng 即 jí  
 来 lái ， 骨 gǔ 疮 chuāng ， 差 chāi

井 jīng	著 zhuó	怛 dá	出 chū	，	○
华 huā	眼 yǎn	佉 qū	，	咒 zhòu	若 ruò
水 shuǐ	中 zhōng	屎新也 驴	立 lì	三 sān	患 huàn
，	，	滤 lǜ	差 chài	七 qī	丁 dīng
和 huò	即 jí	取 qǔ	○	遍 biàn	疮 chuāng
印 yìn	差 chài	汁 zhī	若 ruò	，	者 zhě
成 chéng	○	，	患 huàn	沥 lì	，
盐 yán	若 ruò	咒 zhòu	蝇 yíng	著 zhuó	取 qǔ
三 sān	患 huàn	三 sān	螫 zhē	疮 chuāng	凌 líng
七 qī	腹 fù	七 qī	眼 yǎn	上 shàng	锁 suǒ
颗 kē	中 zhōng	遍 biàn	中 zhōng	，	叶 yè
，	痛 tòng	，	，	即 jí	捣 dǎo
咒 zhòu	，	夜 yè	骨 gǔ	拔 bá	取 qǔ
三 sān	和 huò	卧 wò	鲁 lǔ	根 gēn	汁 zhī

怖 bù	眼 yǎn	遍 biàn	奢 shē	者 zhě	七 qī
，	中 zhōng	，	奢 shē	，	遍 biàn
出 chū	，	浸 jìn	弥 mí	及 jí	，
入 rù	即 jí	青 qīng	叶 yè	眼 yǎn	服 fú
惊 jīng	差 chāi	钱 qián	叶枸也杞	中 zhōng	半 bàn
怕 pà	○	一 yī	，	有 yǒu	升 shēng
者 zhě	若 ruò	宿 xiù	捣 dǎo	努 nǔ	，
，	患 huàn	，	滤 lǜ	肉 ròu	即 jí
取 qǔ	畏 wèi	更 gèng	取 qǔ	及 jí	差 chāi
白 bái	夜 yè	咒 zhòu	汁 zhī	有 yǒu	○
线 xiàn	，	七 qī	，	翳 yì	若 ruò
作 zuò	不 bù	遍 biàn	咒 zhòu	者 zhě	患 huàn
索 suǒ	安 ān	，	三 sān	，	赤 chì
，	恐 kǒng	著 zhuó	七 qī	取 qǔ	眼 yǎn

难 nán	，	，	○	恐 kǒng	咒 zhòu
悉 xī	一 yī	寸 cùn	若 ruò	怖 bù	三 sān
皆 jiē	咒 zhòu	截 jié	家 jiā	即 jí	七 qī
除 chú	一 yī	一 yī	内 nèi	除 chú	遍 biàn
灭 miè	烧 shāo	千 qiān	横 héng	；	，
，	，	八 bā	起 qǐ	非 fēi	作 zuò
要 yào	尽 jìn	段 duàn	灾 zāi	但 dàn	二 èr
在 zài	千 qiān	，	难 nán	除 chú	十 shí
佛 fó	八 bā	两 liǎng	者 zhě	怖 bù	一 yī
前 qián	遍 biàn	头 tóu	，	，	结 jié
作 zuò	，	涂 tú	取 qǔ	亦 yì	，
之 zhī	一 yī	酥 sū	石 shí	得 dé	系 jì
○	切 qiè	酪 lào	榴 liú	灭 miè	项 xiàng
若 ruò	灾 zāi	蜜 mì	枝 zhī	罪 zuì	，

别 bié	烧 shāo	头 tóu	○	上 shàng	取 qǔ
一 yī	，	涂 tú	若 ruò	，	白 bái
千 qiān	尽 jìn	真 zhēn	取 qǔ	一 yī	菖 chāng
八 bā	一 yī	牛 niú	奢 shē	切 qiè	蒲 pú
遍 biàn	千 qiān	酥 sū	奢 shē	斗 dòu	，
，	八 bā	、	弥 mí	处 chù	咒 zhòu
满 mǎn	段 duàn	白 bái	叶 yè	、	三 sān
七 qī	，	蜜 mì	枝 zhī	论 lùn	七 qī
日 rì	日 rì	牛 niú	柯 kē	义 yì	遍 biàn
，	别 bié	酥 sū	，	处 chù	，
咒 zhòu	三 sān	，	寸 cùn	皆 jiē	系 jì
师 shī	时 shí	一 yī	截 jié	得 dé	著 zhuó
自 zì	，	咒 zhòu	，	胜 shèng	右 yòu
悟 wù	时 shí	一 yī	两 liǎng	他 tā	臂 bì

像 xiàng	一 yī	悲 bēi	中 zhōng	取 qǔ	通 tōng
前 qián	大 dà	心 xīn	燒 shāo	阿 ā	智 zhì
，	兩 liǎng	像 xiàng	，	唎 lì	也 yě
咒 zhòu	，	前 qián	還 hái	瑟 sè	○
一 yī	著 zhuó	作 zuò	須 xū	迦 jiā	若 ruò
百 bǎi	琉 liú	之 zhī	涂 tú	柴 chái	欲 yù
八 bā	璃 lí	○	酥 sū	子木患也	降 xiáng
遍 biàn	瓶 píng	若 ruò	酪 lào	，	伏 fú
，	中 zhōng	取 qǔ	蜜 mì	咒 zhòu	大 dà
涂 tú	，	胡 hú	，	七 qī	力 lì
身 shēn	置 zhì	噓 lú	要 yào	七 qī	鬼 guǐ
、	大 dà	遮 zhē	須 xū	遍 biàn	神 shén
点 diǎn	悲 bēi	那 nà	于 yú	，	者 zhě
额 é	心 xīn	是牛黄也	大 dà	火 huǒ	，

鴛 若 手 ， 人 ，  
鴛 有 上 取 皆 一  
尾 夫 ， 白 悉 切  
， 妇 用 鸽 欢 天  
于 不 摩 粪 喜 、  
大 和 枷 ， 也 龙  
悲 ， 锁 咒 。 、  
心 状 ， 一 若 鬼  
像 如 枷 百 有 、  
前 水 锁 八 身 神  
， 火 自 遍 被 、  
咒 者 脱 ， 枷 人  
一 ， 也 涂 锁 及  
千 取 。 于 者 非

果 guǒ 果 guǒ 遍 biàn , ○ 八 bā  
也 yě 树 shù , 取 qǔ 若 ruò 遍 biàn  
○ 兼 jiān 散 sǎn 净 jìng 有 yǒu ,  
┌ 咒 zhòu 田 tián 灰 huī 被 bèi 带 dài  
佛 fó 水 shuǐ 苗 miáo 、 虫 chóng ,  
告 gào 洒 sā 四 sì 净 jìng 食 shí 彼 bǐ  
阿 ā 者 zhě 边 biān 沙 shā , 即 jì  
难 nán , , 或 huò 田 tián 终 zhōng  
: 树 shù 虫 chóng 净 jìng 苗 miáo 身 shēn  
┌ 上 shàng 即 jì 水 shuǐ 及 jí 欢 huān  
若 ruò 虫 chóng 退 tuì , 五 wǔ 喜 xǐ  
为 wèi 不 bù 散 sǎn , 咒 zhòu 果 guǒ 相 xiāng  
富 fù 不 bù 敢 gǎn 也 yě 三 sān 子 zǐ 爱 ài  
饶 ráo 食 shí ○ 七 qī 者 zhě 敬 jìng

魔 mó ， 鉢 bō 罽 juǎn 。 种 zhǒng  
 神 shén 当 dāng 手 shǒu 索 suǒ 若 ruò 种 zhǒng  
 者 zhě 于 yú 。 手 shǒu 为 wèi 珍 zhēn  
 ， 宝 bǎo 若 ruò 。 种 zhǒng 宝 bǎo  
 当 dāng 剑 jiàn 为 wèi 。 若 ruò 种 zhǒng 资 zī  
 于 yú 手 shǒu 降 xiáng 为 wèi 种 zhǒng 不 bù 具 jù  
 跋 bá 。 伏 fú 腹 fù 安 ān 者 zhě  
 折 zhé 若 ruò 一 yí 中 zhōng 求 qiú ，  
 罗 luó 为 wèi 切 qiè 诸 zhū 安 ān 当 dāng  
 手 shǒu 降 xiáng 魍 wǎng 病 bìng 隐 yǐn 于 yú  
 。 伏 fú 魍 liǎng ， 者 zhě 如 rú  
 若 ruò 一 yí 鬼 guǐ 当 dāng ， 意 yì  
 为 wèi 切 qiè 神 shén 于 yú 当 dāng 珠 zhū  
 摧 cuī 天 tiān 者 zhě 宝 bǎo 于 yú 手 shǒu

官 guān 凉 liáng 于 yú 无 wú 若 ruò 伏 fú  
官益 yì 者 zhě 日 rì 畏 wèi 为 wèi 一 yī  
职 zhí ， 精 jīng 手 shǒu 一 yí 切 qiè  
者 zhě 当 dāng 摩 mó 。 切 qiè 怨 yuàn  
， 于 yú 尼 ní 若 ruò 处 chù 敌 dí  
当 dāng 月 yuè 手 shǒu 为 wèi 怖 bù 者 zhě  
于 yú 精 jīng 。 眼 yǎn 畏 wèi ，  
宝 bǎo 摩 mó 若 ruò 闇 àn 不 bù 当 dāng  
弓 gōng 尼 ní 为 wèi 无 wú 安 ān 于 yú  
手 shǒu 手 shǒu 热 rè 光 guāng 者 zhě 金 jīn  
。 。 毒 dú 明 míng ， 刚 gāng  
若 ruò 若 ruò 病 bìng 者 zhě 当 dāng 杵 chǔ  
为 wèi 为 wèi 求 qiú ， 于 yú 手 shǒu  
诸 zhū 荣 róng 清 qīng 当 dāng 施 shī 。

豹 bào 于 yú 拂 fú ○ 若 ruò 善 shàn  
 诸 zhū 胡 hú 手 shǒu 若 ruò 为 wèi 朋 péng  
 恶 è 瓶 píng ○ 为 wèi 身 shēn 友 yǒu  
 兽 shòu 手 shǒu 若 ruò 除 chú 上 shàng 早 zǎo  
 者 zhě ○ 为 wèi 身 shēn 种 zhǒng 相 xiāng  
 ， 若 ruò 一 yí 上 shàng 种 zhǒng 逢 féng  
 当 dāng 为 wèi 切 qiè 恶 è 病 bìng 者 zhě  
 于 yú 辟 bì 善 shàn 障 zhàng 者 zhě ，  
 旁 páng 除 chú 和 hé 难 nán ， 当 dāng  
 牌 pái 一 yí 眷 juàn 者 zhě 当 dāng 于 yú  
 手 shǒu 切 qiè 属 shǔ ， 于 yú 宝 bǎo  
 ○ 虎 hǔ 者 zhě 当 dāng 于 yú 杨 yáng 箭 jiàn  
 若 ruò 狼 láng ， 于 yú 枝 zhī 手 shǒu  
 为 wèi 豺 chái 当 dāng 白 bái 手 shǒu ○

，	，	华 huā	手 shǒu	手 shǒu	一 yí
当 dāng	当 dāng	手 shǒu	○	○	切 qiè
于 yú	于 yú	○	若 ruò	若 ruò	时 shí
宝 bǎo	清 qīng	若 ruò	为 wèi	为 wèi	处 chù
镜 jìng	莲 lián	为 wèi	种 zhǒng	男 nán	好 hào
手 shǒu	华 huā	欲 yù	种 zhǒng	女 nǚ	离 lí
○	手 shǒu	得 dé	功 gōng	仆 pú	官 guān
若 ruò	○	往 wǎng	德 dé	使 shǐ	难 nán
为 wèi	若 ruò	生 shēng	者 zhě	者 zhě	者 zhě
面 miàn	为 wèi	十 shí	，	，	，
见 jiàn	大 dà	方 fāng	当 dāng	当 dāng	当 dāng
十 shí	智 zhì	净 jìng	于 yú	于 yú	于 yú
方 fāng	慧 huì	土 tǔ	白 bái	玉 yù	斧 fǔ
一 yí	者 zhě	者 zhě	莲 lián	环 huán	钺 yuè

辟 bì 诸 zhū 梵 fàn 仙 xiān 地 dì 切 qiè  
 除 chú 天 tiān 天 tiān 道 dào 中 zhōng 诸 zhū  
 他 tā 宫 gōng 者 zhě 者 zhě 伏 fú 佛 fó  
 方 fāng 者 zhě ， ， 藏 zàng 者 zhě  
 逆 nì ， 当 dāng 当 dāng 者 zhě ，  
 贼 zéi 当 dāng 于 yú 于 yú ， 当 dāng  
 者 zhě 于 yú 军 jūn 五 wǔ 当 dāng 于 yú  
 ， 红 hóng 迟 chí 色 sè 于 yú 紫 zǐ  
 当 dāng 莲 lián 手 shǒu 云 yún 宝 bǎo 莲 lián  
 于 yú 华 huā ○ 手 shǒu 篋 qiè 华 huā  
 宝 bǎo 手 shǒu 若 ruò ○ 手 shǒu 手 shǒu  
 戟 jǐ ○ 为 wèi 若 ruò ○ ○  
 手 shǒu 若 ruò 往 wǎng 为 wèi 若 ruò 若 ruò  
 ○ 为 wèi 生 shēng 生 shēng 为 wèi 为 wèi

手 shǒu 就 jiù 来 lái 当 dāng 宝 bǎo 若 ruò  
 ○ 一 yī 授 shòu 于 yú 螺 luó 为 wèi  
 若 ruò 切 qiè 手 shǒu 髑 dú 手 shǒu 召 zhāo  
 为 wèi 上 shàng 者 zhě 髅 lóu ○ 呼 hū  
 口 kǒu 妙 miào , 杖 zhàng 若 ruò 一 yī  
 业 yè 梵 fàn 当 dāng 手 shǒu 为 wèi 切 qiè  
 辞 cí 音 yīn 于 yú ○ 使 shǐ 诸 zhū  
 辩 biàn 声 shēng 数 shù 若 ruò 令 lìng 天 tiān  
 巧 qiǎo 者 zhě 珠 zhū 为 wèi 一 yī 善 shàn  
 妙 miào , 手 shǒu 十 shí 切 qiè 神 shén  
 者 zhě 当 dāng ○ 方 fāng 鬼 guǐ 者 zhě  
 , 于 yú 若 ruò 诸 zhū 神 shén ,  
 当 dāng 宝 bǎo 为 wèi 佛 fó 者 zhě 当 dāng  
 于 yú 铎 duó 成 chéng 速 sù , 于 yú

诸 zhū 当 dāng 若 ruò 覆 fù 者 zhě 宝 bǎo  
 佛 fó 于 yú 为 wèi 护 hù ， 印 yìn  
 边 biān 合 hé 一 yī 一 yī 当 dāng 手 shǒu  
 者 zhě 掌 zhǎng 切 qiè 切 qiè 于 yú ○  
 ， 手 shǒu 众 zhòng 众 zhòng 俱 jù 若 ruò  
 当 dāng ○ 生 shēng 生 shēng 尸 shī 为 wèi  
 于 yú 若 ruò 常 cháng 者 zhě 铁 tiě 善 shàn  
 化 huà 为 wèi 相 xiāng ， 钩 gōu 神 shén  
 佛 fó 生 shēng 恭 gōng 当 dāng 手 shǒu 龙 lóng  
 手 shǒu 生 shēng 敬 jìng 于 yú ○ 王 wáng  
 ○ 之 zhī 爱 ài 锡 xī 若 ruò 常 cháng  
 若 ruò 众 zhòng 念 niàn 杖 zhàng 为 wèi 来 lái  
 为 wèi 不 bù 者 zhě 手 shǒu 慈 cí 拥 yōng  
 生 shēng 离 lí ， ○ 悲 bēi 护 hù

诸 zhū 者 zhě 从 cóng 多 duō 中 zhōng 生 shēng  
 佛 fó ， 今 jīn 闻 wén 受 shòu 世 shì  
 速 sù 当 dāng 身 shēn 广 guǎng 身 shēn 世 shì  
 来 lái 于 yú 至 zhì 学 xué 者 zhě 常 cháng  
 摩 mó 不 bú 佛 fó 者 zhě ， 在 zài  
 顶 dǐng 退 tuì 身 shēn ， 当 dāng 佛 fó  
 授 shòu 金 jīn ， 当 dāng 于 yú 宫 gōng  
 记 jì 轮 lún 菩 pú 于 yú 化 huà 殿 diàn  
 者 zhě 手 shǒu 提 tí 宝 bǎo 宫 gōng 中 zhōng  
 ， ○ 心 xīn 经 jīng 殿 diàn ，  
 当 dāng 若 ruò 常 cháng 手 shǒu 手 shǒu 不 bù  
 于 yú 为 wèi 不 bú ○ ○ 处 chǔ  
 顶 dǐng 十 shí 退 tuì 若 ruò 若 ruò 胎 tāi  
 上 shàng 方 fāng 转 zhuǎn 为 wèi 为 wèi 藏 zàng

南 nán	說 shuō	日 rì	千 qiān	于 yú	化 huà
無 mó	大 dà	光 guāng	條 tiáo	蒲 pú	佛 fó
勃 bó	神 shén	菩 pú	，	萄 táo	手 shǒu
陀 tuó	咒 zhòu	薩 sà	今 jīn	手 shǒu	。
瞿 qū	，	為 wèi	粗 cū	。	若 ruò
<small>上聲</small>	而 ér	受 shòu	略 lüè	如 rú	為 wèi
那 nà	擁 yōng	持 chí	說 shuō	是 shì	果 guǒ
<small>上聲</small>	護 hù	大 dà	少 shǎo	可 kě	蔴 luō
迷 mí	之 zhī	悲 bēi	耳 ěr	求 qiú	諸 zhū
—		心 xīn	。	之 zhī	穀 gǔ
南 nán		陀 tuó	┌	法 fǎ	稼 jià
無 mó		羅 luó		，	者 zhě
達 dá		尼 ní		有 yǒu	，
摩 mó		者 zhě		其 qí	當 dāng

来 lái	，	及 jí	一	哩 lǐ	莫 mò
之 zhī	如 rú	除 chú	诵 sòng	部 bù	訶 hē
世 shì	是 shì	天 tiān	此 cǐ	畢 bì	低 dī
，	日 rì	灾 zāi	咒 zhòu	薩 sà	二
所 suǒ	别 bié	○	，	切僧沒	南 nán
受 shòu	三 sān	若 ruò	灭 miè		無 wú
身 shēn	时 shí	诵 sòng	一 yī	咄 duō	僧 sēng
处 chù	，	一 yī	切 qiè	切登沒	伽 qié
，	诵 sòng	遍 biàn	罪 zuì		多 duō
当 dāng	咒 zhòu	，	，	檐 yán	夜 yè
得 dé	礼 lǐ	礼 lǐ	亦 yì	纳 nà	泥 ní
一 yī	佛 fó	佛 fó	能 néng	摩 mó	三
一 yī	，	一 yī	辟 bì		底 dǐ
相 xiàng	未 wèi	拜 bài	魔 mó		切丁以

都 dū	二	深 shēn	咒 zhòu	月 yuè	貌 mào
吒 zhà	深 shēn	低 dī	，	光 guāng	端 duān
五	耆 qí	帝 dì	而 ér	菩 pú	正 zhèng
拘 jū	吒 zhà	屠 tú	擁 yǒng	薩 sà	，
羅 luó	三	蘇 sū	护 hù	亦 yì	可 kě
帝 dì	波 bō	吒 zhà	之 zhī	复 fù	喜 xǐ
吒 zhà	賴 lài	一		为 wèi	果 guǒ
耆 qí	帝 dì	阿 ā		诸 zhū	报 bào
摩 mó	四	若 ruò		行 xíng	○
吒 zhà	耶 yē	蜜 mì		人 rén	┌
六	彌 mí	帝 dì		说 shuō	
沙 shā	若 ruò	烏 wū		陀 tuó	
婆 pó	吒 zhà	都 dū		罗 luó	
訶 hē	烏 wū	吒 zhà		尼 ní	

法 fā 除 chú 行 xíng 河 hé ， 「  
故 gù 一 yí 人 rén 沙 shā 痛 tòng 诵 sòng  
， 切 qiè 作 zuò 诸 zhū 处 chù 此 cǐ  
远 yuǎn 恶 è 拥 yōng 佛 fó 系 jì 咒 zhòu  
离 lí 病 bìng 护 hù 所 suǒ ○ 五 wǔ  
一 yí 痛 tòng 故 gù 说 shuō 此 cǐ 遍 biàn  
切 qiè 故 gù ， ， 咒 zhòu ，  
诸 zhū ， 除 chú 我 wǒ 乃 nǎi 取 qǔ  
怖 bù 成 chéng 一 yí 今 jīn 是 shì 五 wǔ  
畏 wèi 就 jiù 切 qiè 亦 yì 过 guò 色 sè  
故 gù 一 yí 障 zhàng 说 shuō 去 qù 线 xiàn  
○ 切 qiè 难 nán ○ 四 sì 作 zuò  
「 佛 fó 诸 zhū 故 gù 为 wèi 十 shí 咒 zhòu  
佛 fó 善 shàn ， 诸 zhū 恒 héng 索 suǒ

大 dà 此 cǐ 三 sān 莫 mò 此 cǐ 告 gào  
神 shén 陀 tuó 界 jiè 令 lìng 陀 tuó 阿 ā  
咒 zhòu 羅 luó 眾 zhòng 斷 duàn 羅 luó 難 nán  
, 尼 ní 生 shēng 絕 jué 尼 ní :  
咒 zhòu 治 zhì , ○ , 「  
乾 gān 之 zhī 一 yí 此 cǐ 广 guǎng 汝 rǔ  
枯 kū , 切 qiè 陀 tuó 宣 xuān 当 dāng  
树 shù 无 wú 患 huàn 罗 luó 流 liú 深 shēn  
, 有 yǒu 苦 kǔ 尼 ní 布 bù 心 xīn  
尚 shàng 不 bú 萦 yíng , 于 yú 清 qīng  
得 dé 差 chāi 身 shēn 能 néng 阎 yán 净 jìng  
生 shēng 者 zhě 者 zhě 大 dà 浮 fú ,  
枝 zhī ○ , 利 lì 提 tí 受 shòu  
, 此 cǐ 以 yǐ 益 yì , 持 chí

善 shàn 莫 mò 之 zhī 无 wú 生 shēng 柯 kē  
根 gēn 能 néng 力 lì 是 shì ? 柯 kē  
, 尽 jìn , 处 chù 身 shēn 、 华 huā  
乃 nǎi 。 不 bù 。 有 yǒu 、  
至 zhì 若 ruò 可 kě 善 shàn 病 bìng 果 guǒ  
名 míng 不 bú 思 sī 善 shàn 患 huàn ,  
字 zì 过 guò 议 yì 子 zǐ , 何 hé  
不 bù 去 qù ! 子 zǐ ! 治 zhì 况 kuàng  
可 kě 久 jiǔ 不 bù 此 cǐ 之 zhī 有 yǒu  
得 dé 远 yuǎn 可 kě 陀 tuó 不 bú 情 qíng  
闻 wén 以 yǐ 思 sī 罗 luó 差 chài 、  
, 来 lái 议 yì 尼 ní 者 zhě 有 yǒu  
何 hé 广 guǎng ! 威 wēi , 识 shì  
况 kuàng 种 zhòng 叹 tàn 神 shén 必 bì 众 zhòng

万 wàn 信 xìn 河 hé 谤 bàng 神 shén 得 dé  
劫 jié 者 zhě 沙 shā 此 cǐ ， 见 jiàn  
， ， 诸 zhū 咒 zhòu 闻 wén ？  
常 cháng 当 dāng 佛 fó 者 zhě 我 wǒ 汝 rǔ  
沦 lún 知 zhī ○ ， 赞 zàn 等 děng  
恶 è 其 qí 若 ruò 即 jí 叹 tàn 大 dà  
趣 qù 人 rén 于 yú 为 wèi ， 众 zhòng  
无 wú ， 此 cǐ 谤 bàng 皆 jiē ，  
有 yǒu 永 yǒng 陀 tuó 彼 bǐ 应 yīng 天 tiān  
出 chū 失 shī 罗 luó 九 jiǔ 随 suí 、  
期 qī 大 dà 尼 ní 十 shí 喜 xǐ 人 rén  
， 利 lì 生 shēng 九 jiǔ ○ 、  
常 cháng 百 bǎi 疑 yí 亿 yì 若 ruò 龙 lóng  
不 bú 千 qiān 不 bú 恒 héng 有 yǒu 、

千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經

修行

○

讚嘆此陀羅尼，皆悉歡喜，奉教

釋四天、龍、鬼、神，聞佛如來

眾會菩薩摩訶薩、金剛密迹、梵

見佛、不聞法、不睹僧。一切

訶	hē	尼	ní	離	lí	七 佛 灭 罪 真 言  三 遍
伽	qié	帝	dì	婆	pó	
帝	dì			離	lí	
		尼	ní	婆	pó	
真	zhēn	訶	hē	帝	dì	
陵	líng	囉	là			
乾	qián	帝	dì	求	qiú	
帝	dì			訶	hē	
		毗	pí	求	qiú	
娑	suō	黎	lí	訶	hē	
婆	pó	你	nǐ	帝	dì	
訶	hē	帝	dì			
				陀	tuó	
		摩	mó	羅	luó	

摩 mó	十 shí	普 pǔ	誦 sòng	
訶 hē	方 fāng	愿 yuàn	经 jīng	
般 bān	三 sān	沉 chén	功 gōng	总 zǒng
若 rě	世 shì	溺 nì	德 dé	回 huí
波 bō	一 yí	诸 zhū	殊 shū	向 xiàng
罗 luó	切 qiè	有 yǒu	胜 shèng	
蜜 mì	佛 fó	情 qíng	行 xíng	

一 yí	速 sù	无 wú	
切 qiè	往 wǎng	边 biān	
菩 pú	无 wú	胜 shèng	
萨 sà	量 liàng	福 fú	
摩 mó	光 guāng	皆 jiē	
訶 hē	佛 fó	回 huí	
萨 sà	刹 chà	向 xiàng	

自 zì 智 zhì 自 zì 发 fā 自 zì  
皈 guī 慧 huì 皈 guī 无 wú 皈 guī  
依 yī 如 rú 依 yī 上 shàng 依 yī  
僧 sēng 海 hǎi 法 fǎ 心 xīn 佛 fō

三 sān  
皈 guī  
依 yī

当 dāng 当 dāng 当 dāng  
愿 yuàn 愿 yuàn 愿 yuàn  
众 zhòng 众 zhòng 众 zhòng  
生 shēng 生 shēng 生 shēng

统 tǒng 深 shēn 体 tǐ  
理 lǐ 入 rù 解 jiě  
大 dà 经 jīng 大 dà  
众 zhòng 藏 zàng 道 dào

普	pǔ	愿	yuàn	一	yí
愿	yuàn	消	xiāo	切	qiè
罪	zuì	三	sān	回	huí
障	zhàng	障	zhàng	向	xiàng
悉	xī	诸	zhū	碍	ài
消	xiāo	烦	fán	偈	jì
除	chú	恼	nǎo		

世	shì	愿	yuàn
世	shì	得	dé
常	cháng	智	zhì
行	xíng	慧	huì
菩	pú	真	zhēn
萨	sà	明	míng
道	dào	了	liǎo

## 诸佛菩薩誕辰及記念日

- |       |          |        |          |
|-------|----------|--------|----------|
| 正月初一日 | 弥勒菩薩聖誕   | 七月十三日  | 大勢至菩薩聖誕  |
| 正月初六日 | 定光古佛聖誕   | 七月廿四日  | 龙树菩薩聖誕   |
| 二月初八日 | 釋迦佛出家日   | 七月三十日  | 地藏王菩薩聖誕  |
| 二月十五日 | 釋迦佛涅槃日   | 八月廿二日  | 燃灯古佛聖誕   |
| 二月十九日 | 观世音菩薩聖誕  | 九月十九日  | 观世音菩薩出家日 |
| 二月廿一日 | 普賢菩薩聖誕   | 九月三十日  | 药师佛聖誕    |
| 三月十六日 | 准提菩薩聖誕   | 十月初五日  | 达摩祖师聖誕   |
| 四月初四日 | 文殊菩薩聖誕   | 十一月十七日 | 阿彌陀佛聖誕   |
| 四月初八日 | 釋迦佛聖誕    | 十二月初八日 | 釋迦佛成道日   |
| 四月廿八日 | 药王菩薩聖誕   | 十二月廿九日 | 华严菩薩聖誕   |
| 五月十三日 | 伽藍菩薩聖誕   |        |          |
| 六月初三日 | 护法韦駄菩薩聖誕 |        |          |
| 六月十九日 | 观世音菩薩成道日 |        |          |

诸位善信，凡逢諸佛菩薩聖誕佳期，若能虔誠  
供養三宝，誦經禮拜，持齋念佛，或行放生、  
布施、修橋、造路等等善舉，胜过日常功課，  
有百千萬億倍之功德！

## 助印经典十大利益

- 一·从前所作种种罪业，轻者立即消灭，重者亦得转轻。
- 二·常得吉神拥护，一切瘟疫、水火、寇盗、刀兵、牢狱之灾，悉皆不受。
- 三·夙生怨怼，咸蒙法益，而得解脱，永免寻仇报复之苦。
- 四·夜叉恶鬼，不能侵犯，毒蛇饿虎，不能为害。
- 五·心得安稳，日无险事，夜无恶梦，颜色光泽，气力充盛，所作吉祥。
- 六·虔心奉法，虽无希求，自然衣食丰足，家庭和睦，福禄绵长。
- 七·所言所行，人天欢喜，任到何方，常为大众倾城爱戴，恭敬礼拜。
- 八·愚者转智，病者转健，困者转亨，为妇女者，报谢之日，捷转男身。
- 九·永离恶道，受生善道。相貌端正，天资超越，福禄殊胜。
- 十·能为一切众生，种植善根，以众生心，作大福田，获无量胜果。所生之处，常得见佛闻法。直至三慧宏开，六通亲证，速得成佛。

## 灵鷲山經典助印流通項目

### 精装佛典系列 **繁**

- 一 大乘妙法蓮華經
- 二 大佛頂首楞嚴經
- 三 金山御制梁皇寶懺
- 四 大方廣佛華嚴經 **繁** **簡**
- 五 妙法蓮華經

### 共修經摺佛典系列 **繁**

- 一 觀世音菩薩普門品·佛說阿彌陀經
- 二 金剛般若波羅蜜經
- 三 藥師琉璃光如來本願功德經
- 四 地藏菩薩本願經
- 五 佛說無量壽經
- 六 千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經
- 七 慈悲三昧水懺法
- 八 大方廣佛華嚴經普賢行願品
- 九 一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經
- 十 佛頂尊勝陀羅尼經

## 隨身平裝佛典系列 **繁 簡**

- 一 觀世音菩薩普門品
- 二 金剛般若波羅蜜經
- 三 佛說阿彌陀經
- 四 佛說雨寶陀羅尼經
- 五 一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經
- 六 大方廣佛華嚴經普賢行願品
- 七 藥師琉璃光如來本願功德經
- 八 慈悲三昧水懺法
- 九 地藏菩薩本願經
- 十 佛頂尊勝陀羅尼經 **簡**
- 十一 千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經 **簡**

## Paperback English Series

1. The Diamond Sutra  
- overcoming Suffering through Wisdom
2. The Vows and Endeavours of Samantabhadra

# 灵鹫山台湾联络处

## 总本山—无生道场

(电话) +886-2-2499-1100  
22841 新北市贡寮区福连里香兰街7之1号

## 圣山寺

(电话) +886-2-2499-1901 (传真) +886-2-2499-1028  
22841 新北市贡寮区福隆里东兴街30之1号

## 基隆讲堂

(电话) +886-2-2424-0533 (传真) +886-2-2422-5724  
20241 基隆市中正区义一路43号10楼

## 台北讲堂

(电话) +886-2-2571-6663 (传真) +886-2-2571-5775  
10467 台北市中山区松江路220号5楼

## 新北市分院

(电话) +886-2-8231-5685 (传真) +886-2-8231-6138  
23444 新北市永和区保生路2号8楼

## 中港中心

(电话) +886-2-8992-2369 (传真) +886-2-8992-2371  
24245 新北市新庄区中安街3号5楼之2

## 树林中心

(电话) +886-2-2688-3135 (传真) +886-2-2688-9993  
23868 新北市树林区中正路415号7楼

## 桃园讲堂

(电话) +886-3-346-3093 (传真) +886-3-346-4106  
33045 桃园市中正路1071号16楼之1,2

### 中坜中心

(电话) +886-3-426-2431 (传真) +886-3-426-2432  
32043 桃园市中坜区裕民街26号12楼

### 新竹共修处 (宝屹寺)

(电话) +886-3-580-2881 (传真) +886-3-580-2880  
31443 新竹县北埔乡大林村二寮8邻1-2号

### 台中讲堂

(电话) +886-4-2319-0199 (传真) +886-4-2329-8881  
40356 台中市西区东兴路三段160号4楼

### 嘉义中心

(电话) +886-5-216-2820 (传真) +886-5-216-2808  
60045 嘉义市吴凤北路291号4楼

### 台南分院

(电话) +886-6-208-3981 (传真) +886-6-208-3963  
70143 台南市东区长荣路一段203号7楼

### 新营共修处

(电话) +886-6-635-0890 (传真) +886-6-632-3460  
73050 台南市新营区健康路128号2楼

### 高屏讲堂

(电话) +886-7-225-5187 (传真) +886-7-223-6521  
80047 高雄市新兴区中正二路182号13楼之1~4

### 花莲中心

(电话) +886-3-857-1093 (传真) +886-3-857-0931  
97051 花莲市富安路65-1号2楼

### 兰阳讲堂

(电话) +886-3-965-5093 (传真) +886-3-965-5360  
26844 宜兰县五结乡上四村福德路88-1号

### 寂光寺

(电话) +886-3-928-3485 (传真) +886-3-928-3368  
26246 宜兰县礁溪乡龙潭村环湖路70号

备注：以上电话号码若由台湾当地拨打，请在区码前加上「0」

## 灵鷲山全球联络处

### 香港讲堂

(O) 002-852-28933999 (F) 002-852-28933707  
香港湾仔湾仔道230号19楼佳诚大厦  
19F, No.230, Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong  
Island (Great Smart Tower)

### 泰国禅修中心

(O) 002-662-3281371~2 (F) 002-662-7266196  
80,82 Chalermprakiat Rama 9 Road Soi 34, Pravet District,  
Bangkok 10250 Thailand

### 柔佛中心(马来西亚)

(O) 002-607-3889093 (F) 002-607-3889093  
No. 60-03, Permas 10, Permas Jaya, 81750 Johor Bahru,  
Johor, Malaysia

### 吉隆坡中心(马来西亚)

(O) 002-603-77100093 (F) 002-603-77102093  
11-2, Jalan PJU 8/5F, Bandar Damansara Perdana,  
47820 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

### 檳城禅修中心

(O) 002-60-4-8990093  
NO.41 Persiaran Tanjung Bunga 3, 11200 Tanjung  
Bungah Pulau Pinang, Malaysia

### 印尼雅加达中心

(O) 002-6221-66697175 (F) 002-6221-66697175  
Pluit Murni 4, No. 14, Jakarta Utara, Indonesia

### 新加坡中心

217-A Geylang Road (off Lor 7) Singapore 389277

### 仰光大善园寺

(O) 002-951-375515 (F) 002-951-375515  
Dhamma Wun-tha Kyaung Thit, Arzarni Street, Bahan  
Township Yangon, Union of Myanmar

### 纽约道场

Bayside (贝赛德)  
(O) 002-1-718-2792926 (F) 002-1-718-6902547  
64-46 211 Street Oakland Gardens, NY11364, U.S.A.

◎ 回向偈 ◎

愿以此功德  
消除诸业障  
增长菩提心  
善根福慧足  
所有刀兵劫  
及与饑饉苦  
悉皆尽消灭  
受持读诵者  
辗转广流通  
现眷皆安乐  
先亡得超生  
法界诸有情  
同证极乐国  
究竟成佛道

千手千眼觀世音菩薩  
廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經  
隨身平裝佛典·  
汉语拼音  
简体中文

出版者：财团法人灵鹫山般若文教基金会附设出版社

发行者：财团法人灵鹫山般若文教基金会

地址：23444新北市永和区保生路二号21楼

电话：(02) 2232-1008

邮拔帐号：一三二八四二二八

户名：财团法人灵鹫山般若文教基金会

网址：www.093books.com.tw

图片提供：云水堂—慧松居士

印刷：国宣印刷有限公司

ISBN：978-986-96539-5-4 (平装)

印刷版次：二〇一八年三月·初版一刷

◎ 本书为发心流通·欢迎十方助印

◎ 制版权所有·请勿翻印

国家图书馆出版品预行编目资料

千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经.-- 初版.-- 新北市：灵鹫山般若出版，2019.03

面；公分.-- (随身经典系列；11)  
简体字版

ISBN 978-986-96539-5-4 (平装)

1.密教部

221.96

108002497